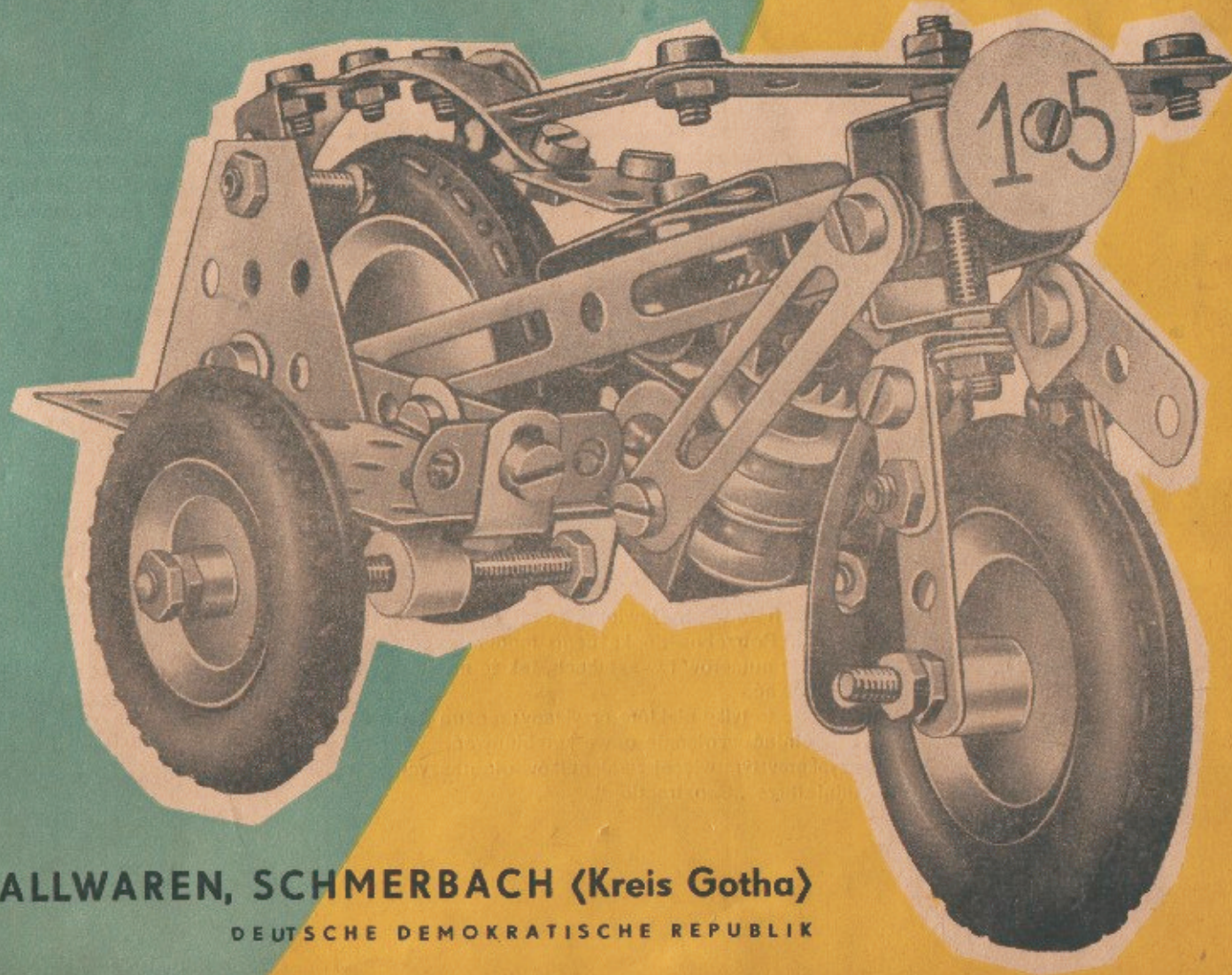


Construction

Vorlagenheft zu
Схемы сборки №
Wzór do rysunków
Předlohy č.
Tájékosztatófüzet

03



VEB METALLWAREN, SCHMERBACH (Kreis Gotha)

DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK

Sämtliche Metallbaukastentypen „Construction“ wurden inhaltsmäßig modernisiert und erhielten eine neue Aufmachung.

Die in den Heften angeführten Baumuster sind so gestaltet worden, daß ein Nachschlagen nach den Einzelteilen nicht erforderlich ist.

Zu jedem Modell sind die benötigten Bauteile nach Nummern und Stück aufgeführt, so daß an Hand des abgebildeten Inhalts eine bessere Baumöglichkeit gegeben ist. Die in der Bauvorschrift gezeigten Modelle sind nur Anregungen und können nach eigenen Ideen neu gestaltet oder vervollständigt werden.

Wir hoffen, damit beizutragen, noch mehr Freunde für unsere Baukästen „Construction“ zu interessieren.

Все типы конструкторов марки „Конструкция“ пересмотрены по своему содержанию и изменены по внешнему оформлению. Образцы сборки, указанные в печатных изданиях, оформлены так, что наведения справок по отдельным частям не требуется. По каждой модели приведены необходимые детали по размерам и количеству, так что при помощи иллюстрационного содержания дается облегчение сборки. Модели, указанные в инструкции по сборке, следует рассматривать только как примеры. Они могут быть изменены или дополнены по собственным идеям.

Мы надеемся, что этим нам удастся заинтересовать еще больше друзей для наших конструкторов марки „Конструкция“.

Veškeré typy kovové stavebnice „Construction“ byly obsahově modernizovány a obdržely novou úpravu.

V sešitech uvedené stavební vzory byly utvářeny tak, že hledání jednotlivých součástí není zapotřebí.

Ke každému modelu jsou potřebné stavební součásti uvedeny podle čísel a kusu tak, že je dána pomocí ilustrovaného obsahu lepší stavební možnost. Znázorněné modely ve stavebním předpisu jsou pouze podněty a mohou být nově vytvářené anebo doplněné podle vlastních nápadů. Doufáme, že jsme přispěli k tomu, abychom zaujali ještě více přátel pro naše stavebnice „Construction“.

Wszystkie typy kompletów budownictwa metalowego dla dzieci (mechaniki w miniaturze) „Construction“ zostały zmodernizowane i otrzymały nowe opakowanie.

Modele podane w zeszytach są tak zestawione, że nie trzeba wyszukiwać pojedynczych części. Potrzebne do każdego modelu części konstrukcyjne są podane według numerów i w sztukach, tak że na podstawie ilustracji łatwiej jest montować.

Pokazane w zeszytach modele to tylko niektóre przykłady; można je według własnych pomysłów uzupełniać względnie nowe kombinować.

Mamy nadzieję, że pozyskamy tym więcej zwolenników dla naszych kompletów mechaniki w miniaturze „Construction“.

Valamennyi „Construction“ fémépítőszekrénytípus tartalom szerűen korszerűsítve lett és új adjusztálást nyert. A füzetekben megadott építési mintapéldányok úgy alakultak, hogy alkatrész megkeresése nem szükséges. Minden modellhez a szükséges alkatrész szám és darab szerint van feltüntetve, úgy hogy a képekkel ellátott tartalom alapján jobb építési lehetőség van adva. Az építési szabályrendeletben bemutatott modellek csupán javaslatok és saját elképzelés szerint lehet őket újjá formálni vagy kiegészíteni.

Fentiekkel remélhetőleg hozzájárultunk ahhoz, hogy még barát érdeklődését sikerült „Construction“ építőszekrényeinkre felhívni.

GRUNDFORMEN

Abbildungen von Grundformen für den Bau von
„Construction“-Modellen

ОСНОВНЫЕ ФОРМЫ

Иллюстрации к основным формам для сборки моделей
„КОНСТРУКЦИИ“

FORMY PODSTAWOWE

Rysunki form podstawowych budowy modeli
„CONSTRUCTION“

ZÁKLADNÍ TVARY

Vyobrazení základních tvarů modelů „CONSTRUCCE“

ALAPFORMÁK

„SZERKESZTÉSI“

modellek építési alapformáinak ábrázolásai



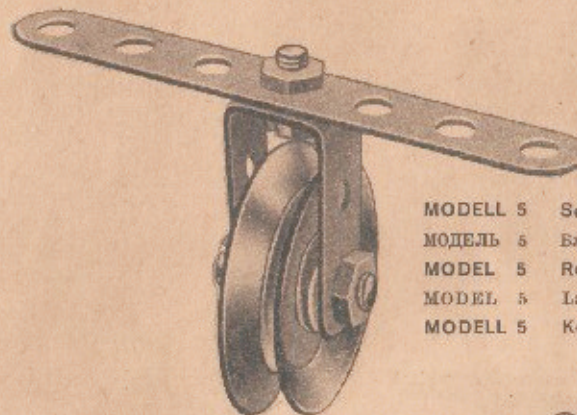
- MODELL 1 Überlappter Stoß
МОДЕЛЬ 1 Соединение накладкой
MODEL 1 Połączenie stykowe na zakładkę
MODEL 1 Přelátovaný styk
MODELL 1 Átlapolt ízület



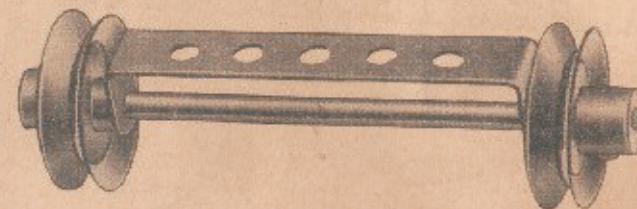
- MODELL 2 Stoßverbindung zweier Winkeleisen mit Lasche
МОДЕЛЬ 2 Соединение двух угольников с накладкой
MODEL 2 Połączenie stykowe dwóch kątowników przy pomocy nakładki
MODEL 2 Stýčnicový spoj dvou uhelníků
MODELL 2 Két szögletvas homlokillesztése hevederrel



- MODELL 3 Lose Verschraubung zweier Langlochstäbe
МОДЕЛЬ 3 Свободное винтовое соединение двух стержней с продольными отверстиями
MODEL 3 Luźne ześrubowanie dwóch sztabek (płaskowników) z owalnymi otworami
MODEL 3 Pohyblivé šroubové spojení dvou pásků s podélnými dírkami
MODELL 3 Két hosszlyukrúd laza csavarkötése



- MODELL 5 Seilrolle mit Flachstab und Gabelband
МОДЕЛЬ 5 Блок с плоским стержнем и вилочной лентой
MODEL 5 Rolka linowa z płaskownikiem i taśmą stalową rozwidloną
MODEL 5 Lanová kladka s páskem a vidlicovým páskem
MODELL 5 Kötélsíga laposrúddal és villáspánttal



- MODELL 6 Achsträger, bestehend aus: Winkelband, Achse und 2 Laufräder
МОДЕЛЬ 6 Вал с осевой составляющей из: угловой полосы, оси и 2 ходовых колес
MODEL 6 Dźwigar osi składający się z taśmy stalowej kątownikowej, osi i z 2 kółek jezdnych
MODEL 6 Nosnik naprawy sestawiający z ułkowego paska, naprawy a 2 kol
MODELL 6 Szegletpánt, tengely és 2 futókerékből álló tengelytartó



- MODELL 4 Schraube als Lagerzapfen für Schnurrad
МОДЕЛЬ 4 Винт в качестве цапфы подшипника для шкива
MODEL 4 Šruba jako czop łożyskowy kółka sznurowego
MODEL 4 Šroub jako ložiskový čep pro šňůrové kolo
MODELL 4 Csavar mint csapágycsap zsinórkerék részére

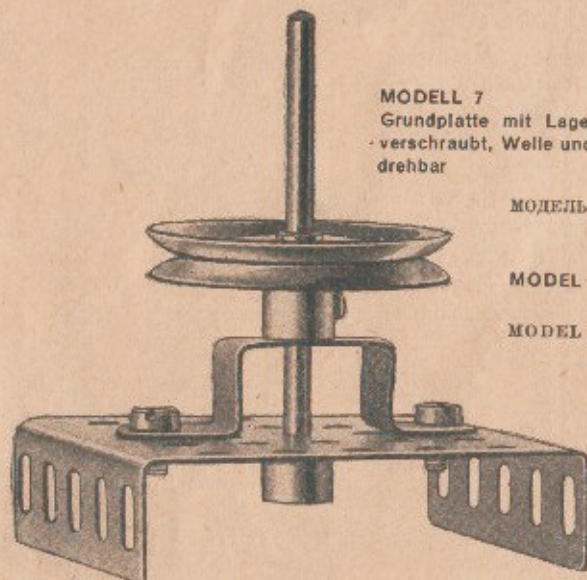
GRUNDFORMEN

ОСНОВНЫЕ ФОРМЫ

FORMY PODSTAWOWE

ZÁKLADNÍ TVARY

ALAPFORMÁK



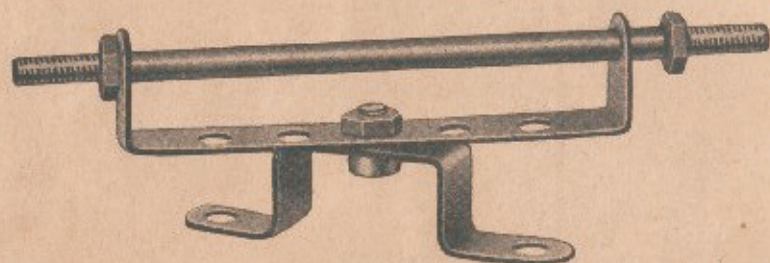
MODELL 7
Grundplatte mit Lagerbock
verschraubt, Welle und Rad
drehbar

МОДЕЛЬ 7 Фундаментная плита с подшипником поджимника, в винтовом соединении. Вал и колесо вращающиеся

MODEL 7 Płyta podstawowa ześrubowana ze wspornikiem łożyskowym; wałek i koło obracalne

MODEL 7 Základní deska sešroubovaná s kozlíkem, hřídelka i kolo jsou otáčivé uloženy

MODELL 7 Csapágybakkal besrűfolt alaplmez tengely és kerék forgatható



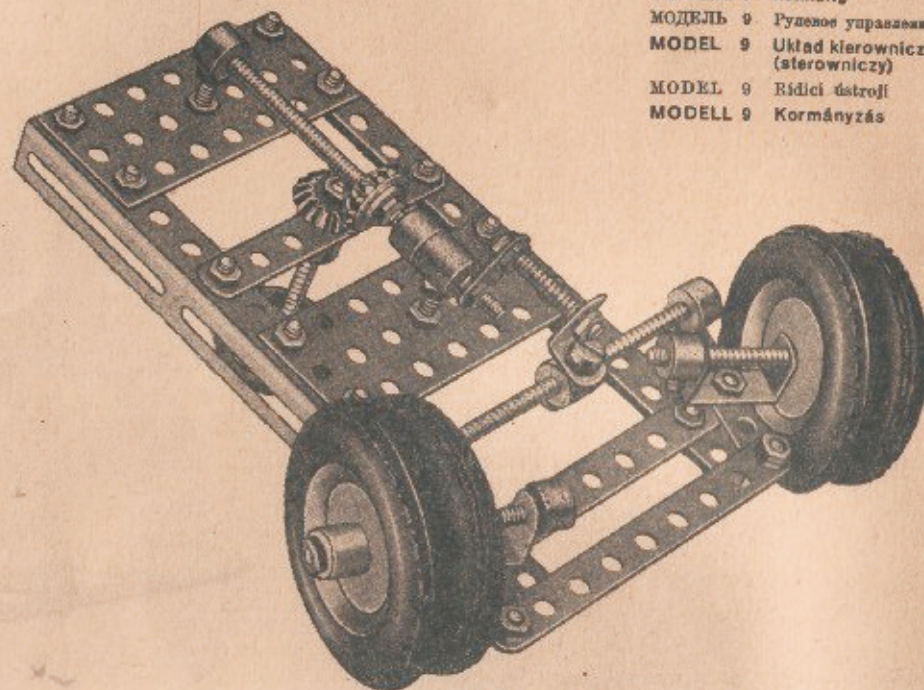
MODELL 8 Welle und Winkelband mit Lagerbock lose verschraubt

МОДЕЛЬ 8 Вал и угловой ползун свободно соединены с подшипником поджимника

MODEL 8 Wałek i taśma stalowa kątnikowa ześrubowane luźno wraz ze wspornikiem łożyskowym

MODEL 8 Pohyblivé šroubové spojení hřídelky a úhlového páska s kozlíkem

MODELL 8 Tengely és szegletpánt csapágybakkal lazán becsavarva



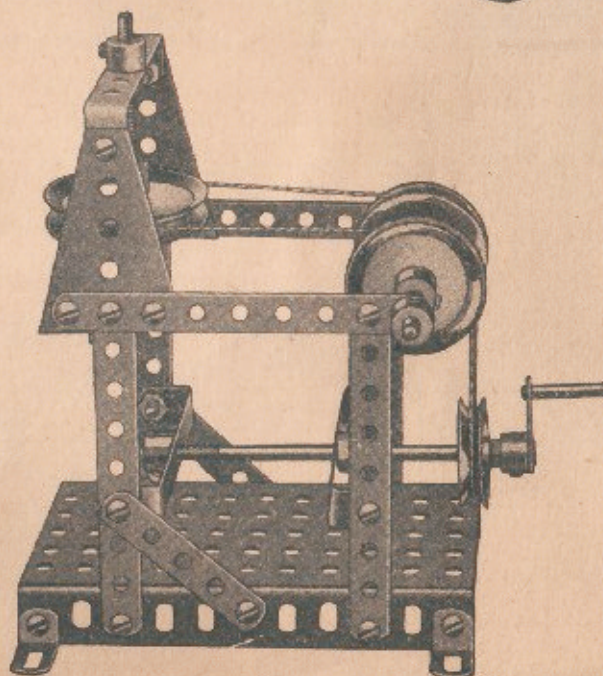
MODELL 9 Lenkung

МОДЕЛЬ 9 Рулевое управление

MODEL 9 Układ kierowniczy (sterowniczy)

MODEL 9 Řídící ústrojí

MODELL 9 Kormányzás



MODELL 10

Winkelantrieb mit 2 drehenden Wellen und feststehendem Rad und 2 Leitrollen (lose laufende Rollen)

МОДЕЛЬ 10

Угловой привод 2 вращающимися валами и жестко посаженным колесом и 2 направляющими роликами (ролики свободного хода)

MODEL 10

Naped kútowy z 2 obracajúcymi się wałkami oraz z nieruchomo osadzonym kółkiem i 2 rolkami prowadzącymi (luźnoobracające się rolki)

MODEL 10

Úhlový pohon s 2 otáčivými hřídelkami, jedním pevným kolem a 2 vodícími kladkami (volně běžícími)

MODELL 10

Szűghajtás 2 forgó tengellyel és szorosan felfekvő kerékkel és 2 vezetűgűgű (lazán futó gűgűk)

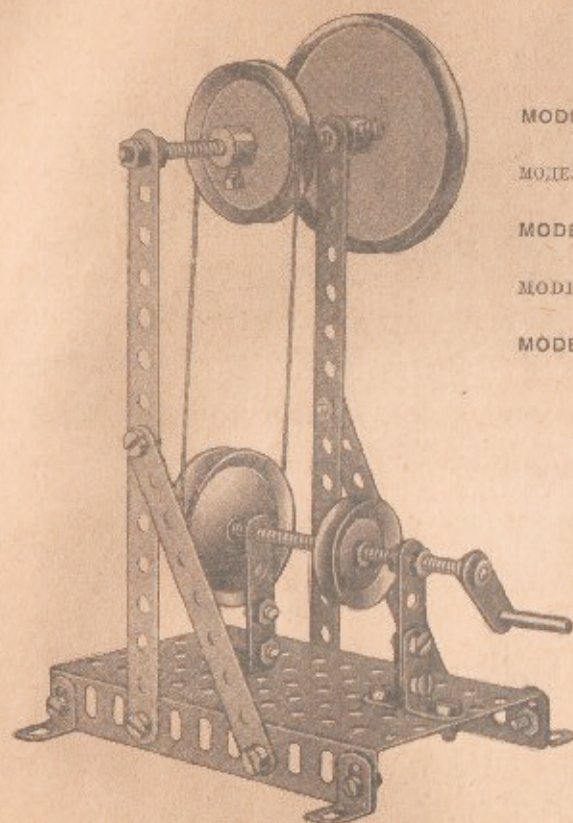
GRUNDFORMEN

ОСНОВНЫЕ ФОРМЫ

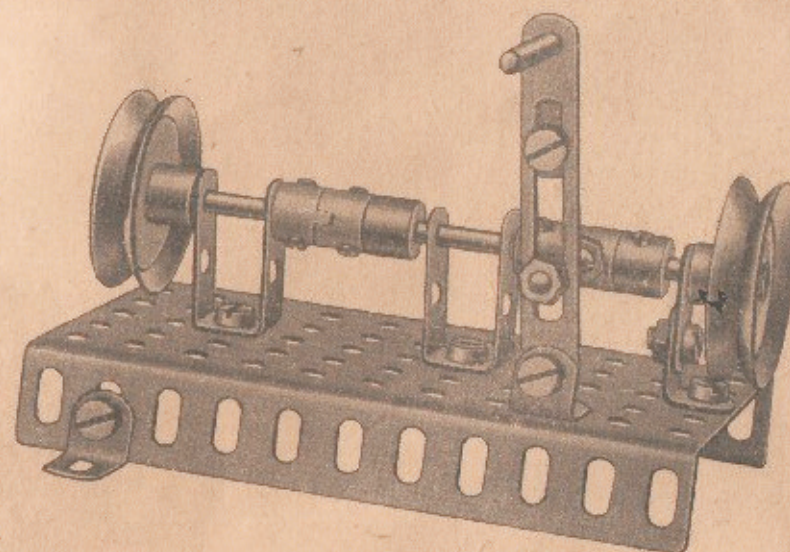
FORMY PODSTAWOWE

ZÁKLADNÍ TVARY

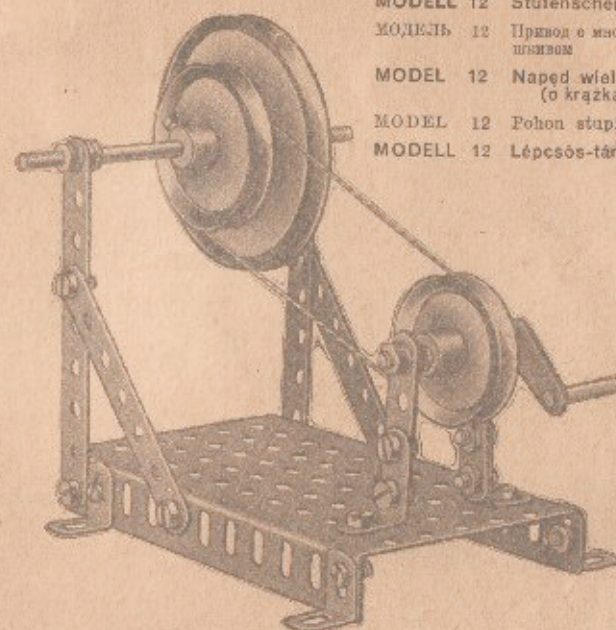
ALAPFORMÁK



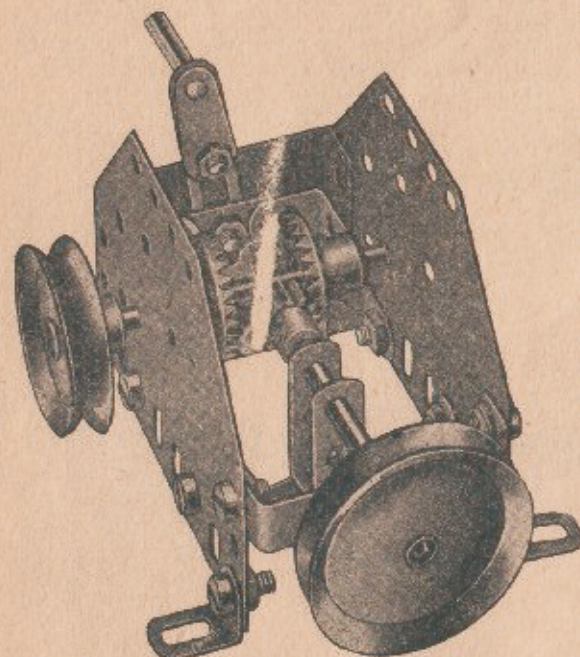
- MODELL 11 Halbkreuzantrieb
die Kraftübertragung bei sich kreuzenden Wellen
- МОДЕЛЬ 11 Полуперекрестная передача
Передача усилия при перекрещивающихся валах
- MODEL 11 Napęd skrzyżowany
przenoszenie mocy przy krzyżujących się wałkach
- MODEL 11 Polokřížený pohon
přenos síly při křížení se hřídelkách
- MODELL 11 Félkeresztűhajtás
keresztelőtengelyeknél az erőátvitel



- MODELL 13 Antrieb kann unterbrochen werden durch
Ausrücken der Klauenkupplung mittels
Handhebels
- МОДЕЛЬ 13 Привод может быть прерван путем разобщения
кулачной муфты посредством рычага
- MODEL 13 Napęd może być przerwany przez wyłączenie
sprzęgła kłowego przy pomocy dźwigni
ręcznej
- MODEL 13 Pohon, který lze přerušovat vysouváním zu-
bové spojky pomocí ručního kola
- MODELL 13 Meghajtás megszakítható a kőrmőskapcsoló
kikapcsolásával kéziemelő segítségével



- MODELL 12 Stufenscheibenantrieb
- МОДЕЛЬ 12 Привод с многоступенчатым
шпинном
- MODEL 12 Napęd wielostopniowy
(o krążkach schodkowych)
- MODEL 12 Pohon stupňovými těmenicemi
- MODELL 12 Lépcsős-tárcsahajtás



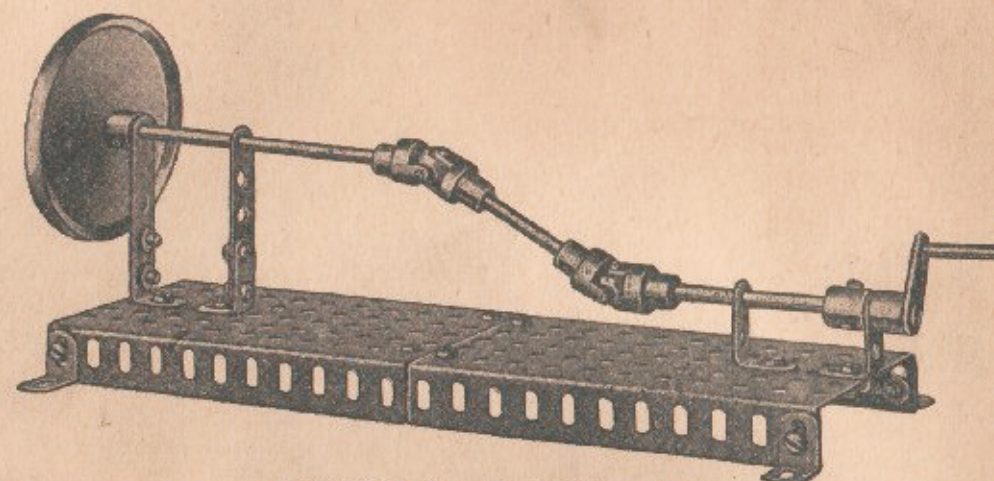
MODELL 14
Umlenkgetriebe mit Kronenräder

МОДЕЛЬ 14
Перекидная передача с коронными шестернями

MODEL 14
Przekładnia zwrotna z kółkami koronowymi

MODEL 14
Vratná soukolí s korunovými koly

MODELL 14
Térelőhájtómé koronakerékkel



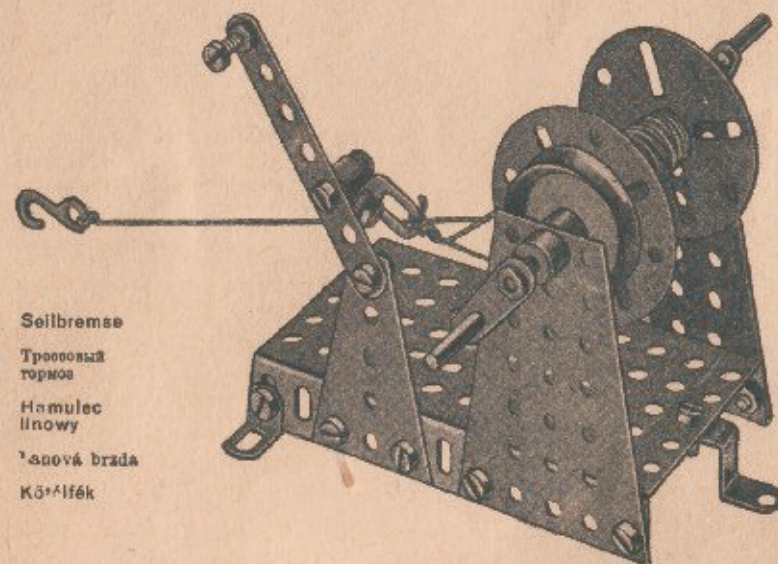
MODELL 16 Kreuzgelenkverbindung

МОДЕЛЬ 16 Соединение крестовым шарниром

MODEL 16 Połączenie przegubowo-krzyżowe

MODEL 16 Spojení křížovým kloubem

MODELL 16 Kardáncsuklóskupplunk



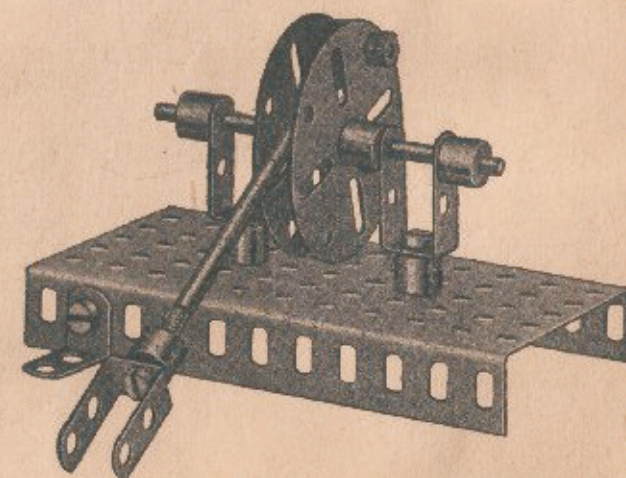
MODEL 15 Selbstbremse

МОДЕЛЬ 15 Тормозная ручка

MODEL 15 Hamulec linowy

MODEL 15 Lanoová brada

MODELL 15 Kötőfék



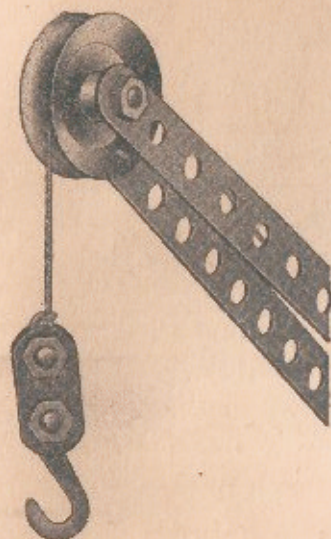
MODELL 17 Kurbelantrieb auf Grundplatte montiert

МОДЕЛЬ 17 Кривошипный механизм привода, смонтированный на фундаментной плите

MODEL 17 Napęd korbowy zmontowany na płytce podstawowej

MODEL 17 Klikový pohon přimontovaný na základní desce

MODELL 17 Alaplemezre szerelt forgattyús hajtás



MODELL 18 Lasthaken mit Umlenkrolle
 МОДЕЛЬ 18 Грузоподъемный крюк с переверженным блоком
 MODEL 18 Hak do zawieszania ładunków z rolką zwrotną
 MODEL 18 Závislý hák s vratnou kladkou
 MODEL 18 Terelőgörgős teherhorog

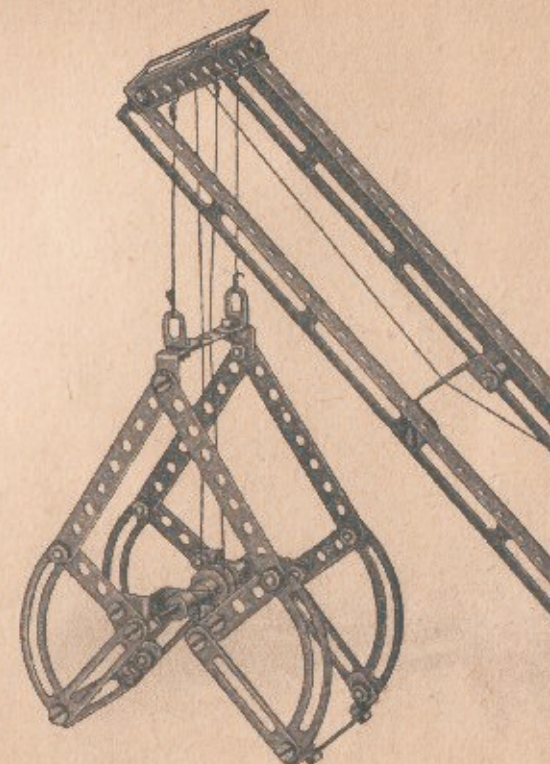
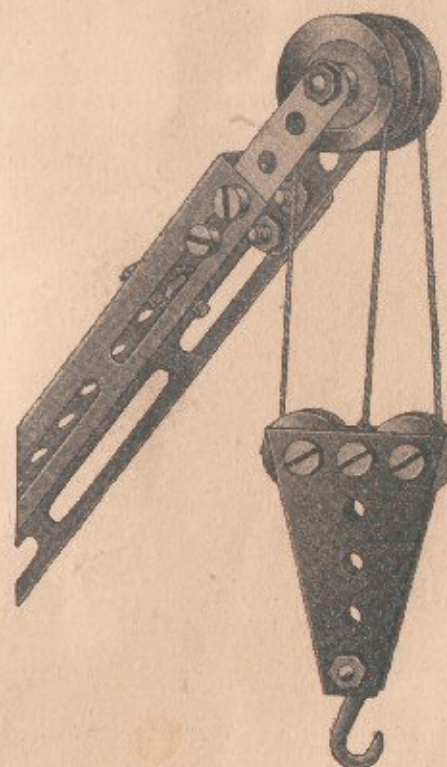
MODELL 19
 Lasthaken mit loser Rolle und dreifachem Seil

МОДЕЛЬ 19
 Грузоподъемный крюк со свободным блоком и 3-кратным канатом

MODEL 19
 Hak do zawieszania ładunków z luźną rolką i 3-krotną linką

MODEL 19
 Závislý hák s volnou kladkou a trojitým lanem

MODELL 19
 Laza görgüs teherhorog 3szoros kötéllel



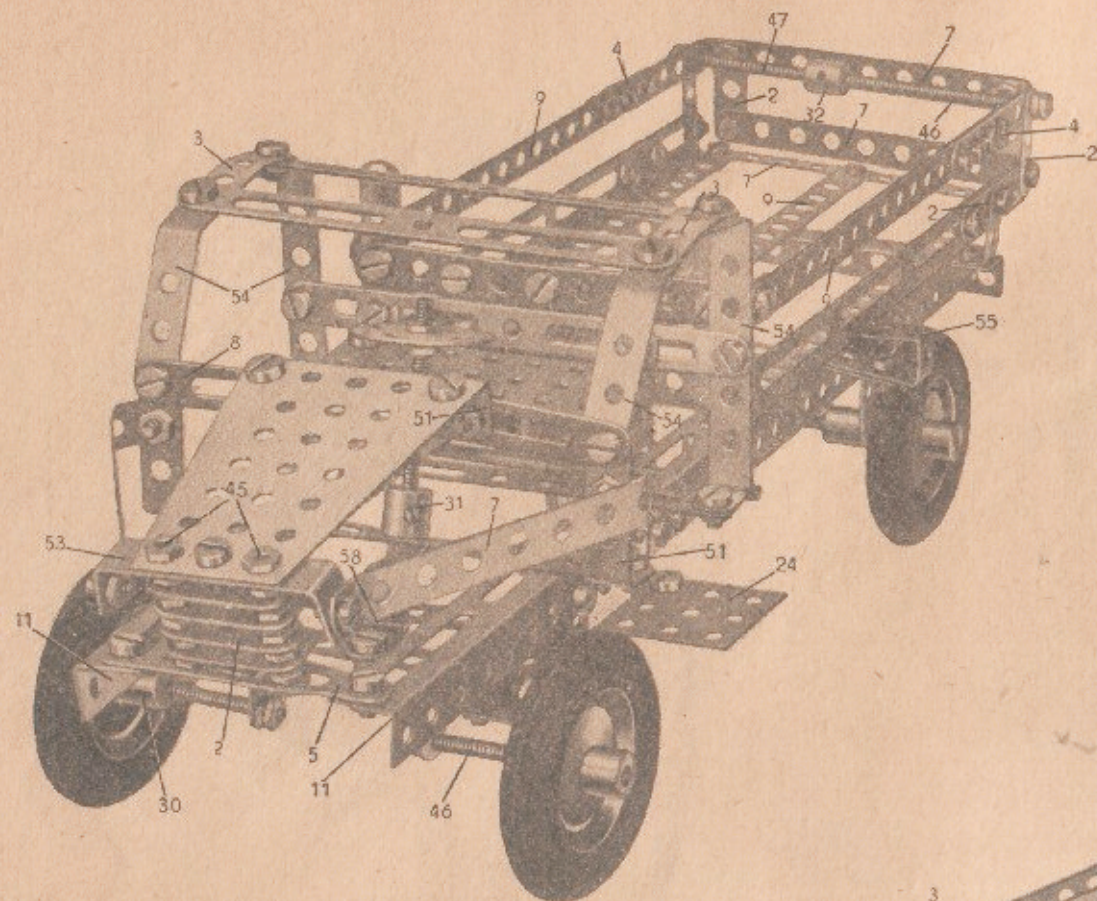
MODELL 20 Greifer
 die beiden äußeren Seile dienen zum Heben und Senken, die beiden Inneren zum Öffnen und Schließen des Greifers

МОДЕЛЬ 20 Грейфер
 два наружных каната служат для подъема и опускания, два внутренних для открывания и закрывания грейфера

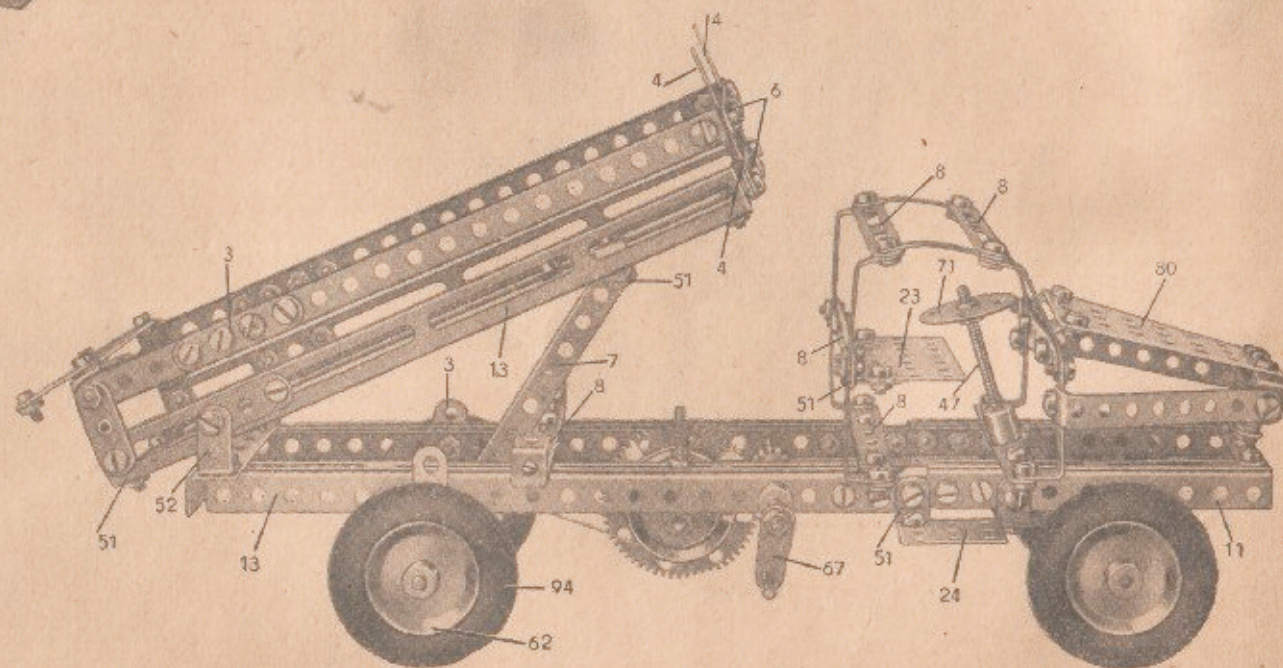
MODEL 20 Chwytak
 obie zewnętrzne linki służą do podnoszenia i opuszczania, zaś obie wewnętrzne do otwierania i zamykania chwytaka

MODEL 20 Drapák,
 obě vnější lana slouží ke zvedání a spouštění drapáku, obě vnitřní lana k otevírání a zavírání drapáku

MODELL 20 Markoló
 a két külső kötél emelésre és süllyesztésre szolgál, a két belső a markoló nyitására és zárására



MODELL 1 LKW-KIPPER
 МОДЕЛЬ 1 ГРУЗОВИК-ОАМОСВАЖИ
 MODEL 1 CIEŻAROWKA WYWROTNA
 MODEL 1 SKLAPĚCÍ NÁKLADNÍ AUTOMOBIL
 MODELL 1 BILLENŐKÖCSI



Construction

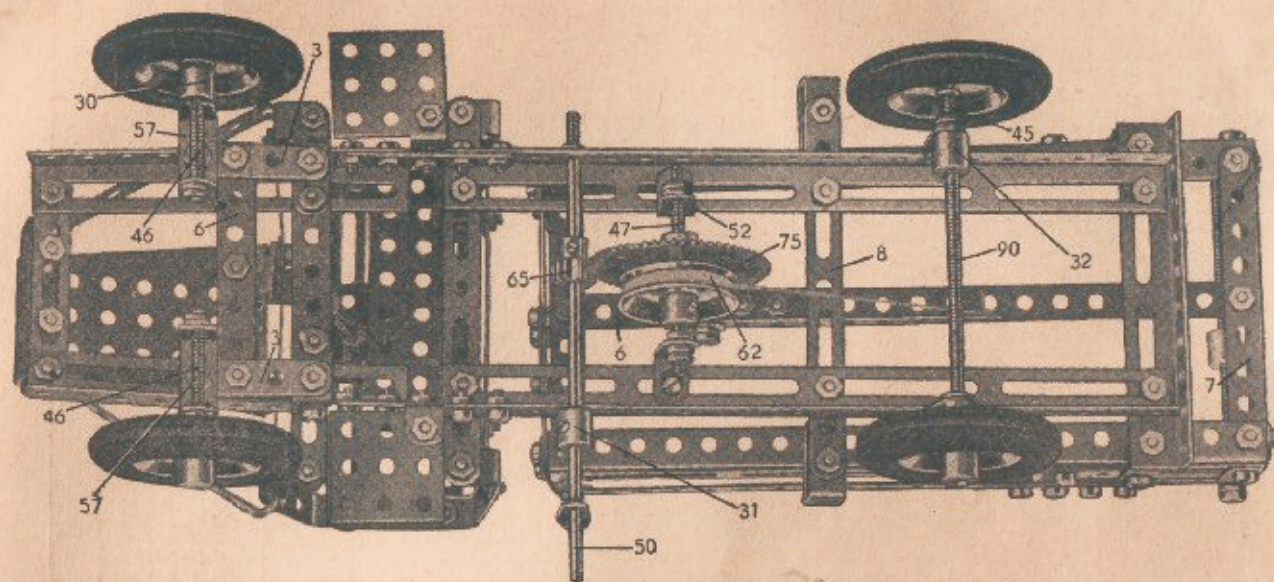
Seitenansicht

Вид сбоку

Widok z boku

Bokorys

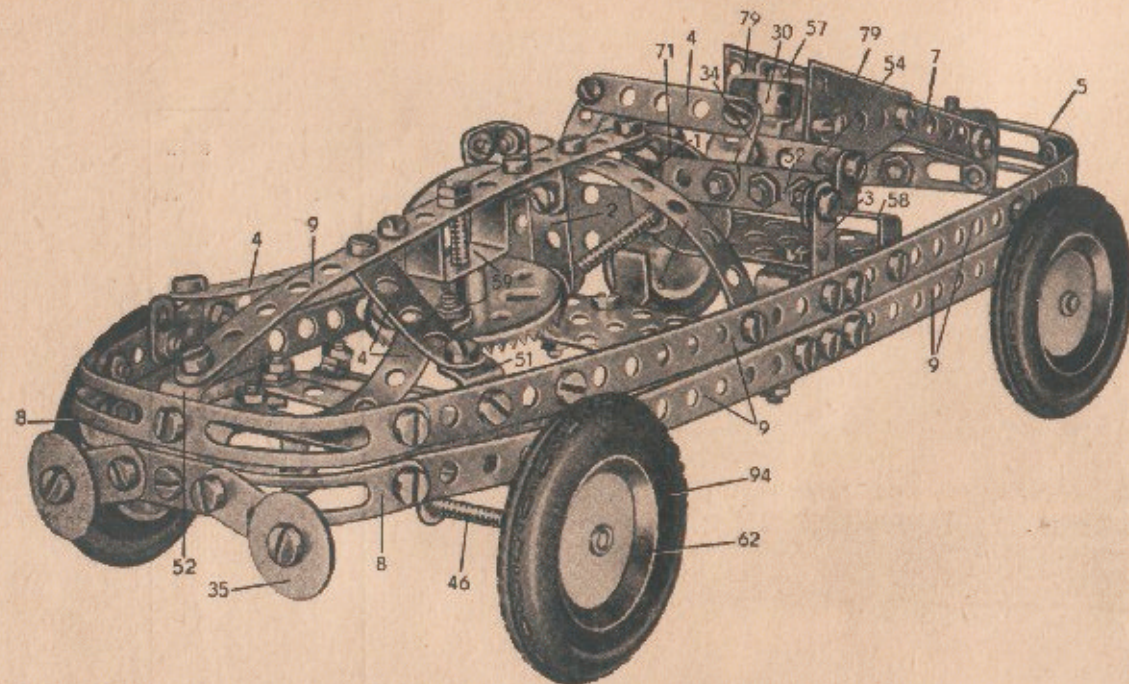
Oldalnézet



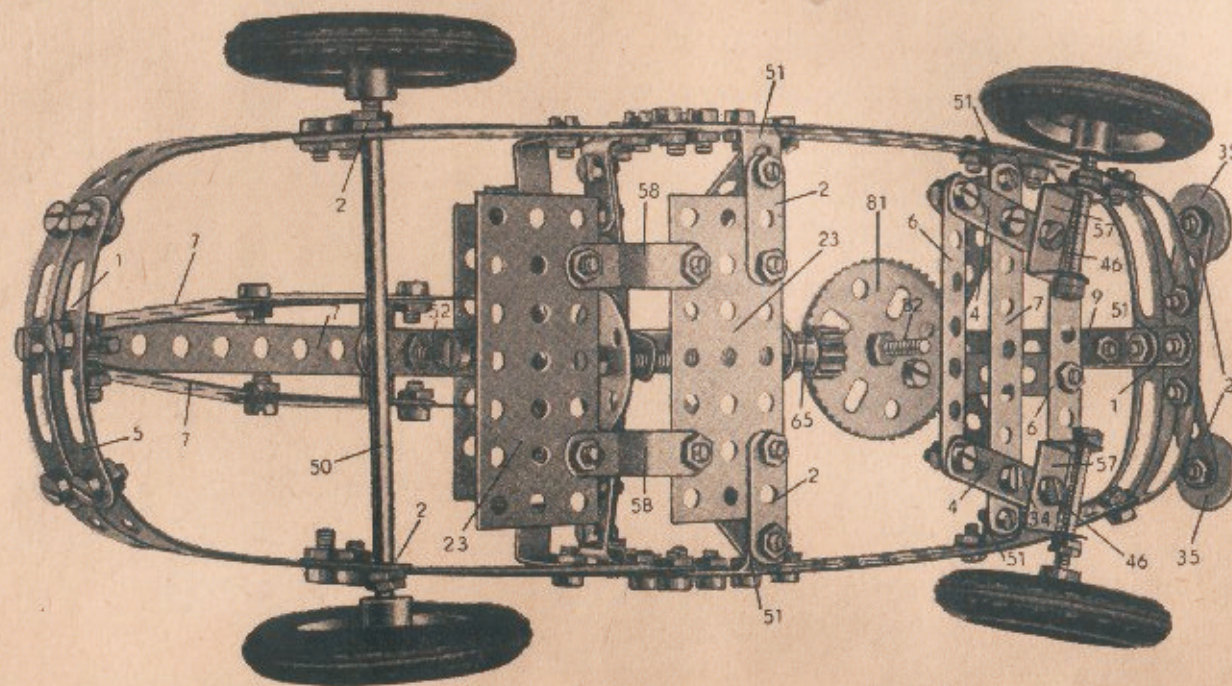
Ansicht von unten
Вид снизу
Widok z dołu
Čelní pohľad
Alulnézet

MODELL 1 LKW-KIPPER
МОДЕЛЬ 1 ГРУЗОВИК-САМОСВАЛ
MODEL 1 CIEŻARÓWKA WYWROTNA
MODEL 1 SKLÄPECI NÁKLADNÍ AUTOMOBIL
MODELL 1 BILLENŐKOSCI

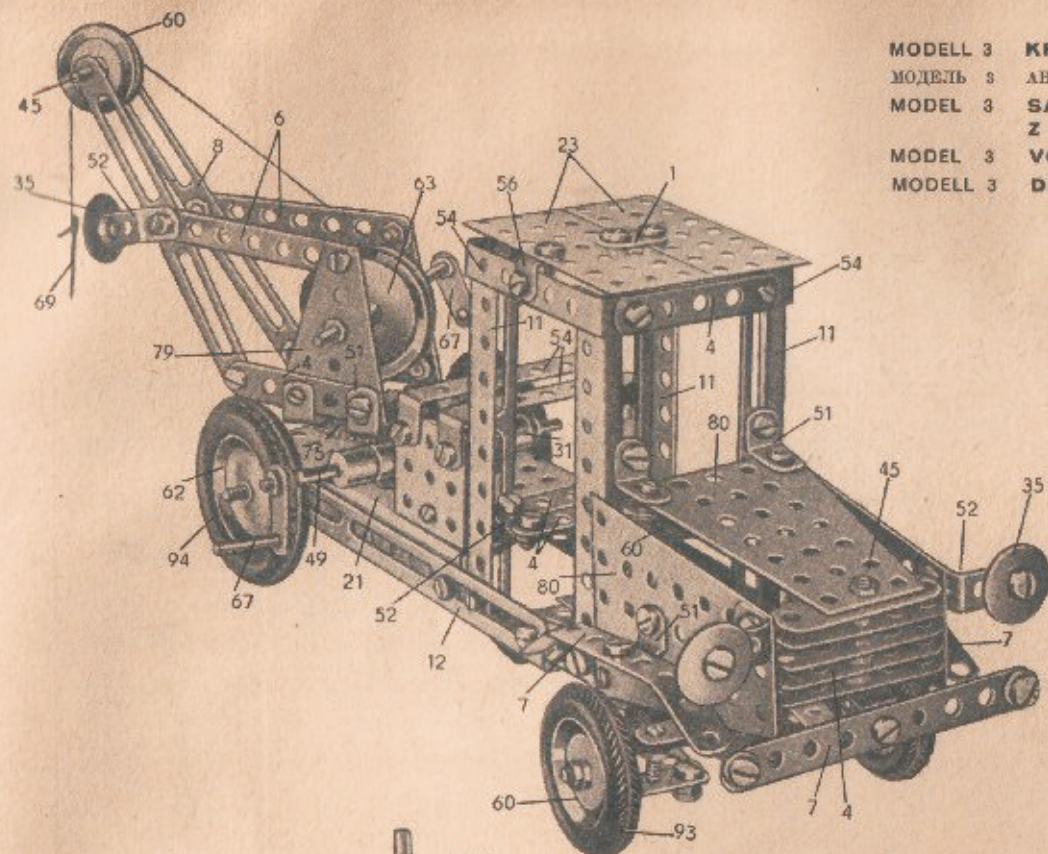
Teil Nr.	Stück
ЖМ деталей	ко. ку.
Č. sou- části	Kus
Nr części	Sztuk
Rész- száma	Darab- szám
13	2
11	3
24	2
5	1
8	3
6	2
4	2
2	2
57	2
51	2
52	4
46	2
47	2
48	1
45	1
50	1
30	2
32	2
31	2
58	1
71	1
55	2
62/94	4
62	1
75	1
65	1
7	1
67	1
3	6
13	2
9	3
7	4
6	3
4	6
3	2
2	4
47	1
48	1
51	7
54	4
8	4
7	2
53	1
23	1
80	1
2	4
45	2
3	2
51	4
43	160
40	85
41	30



MODELL 2 **RENNWAGEN**
 МОДЕЛЬ 2 **ГОНОЧНЫЙ АВТОМОБИЛЬ**
 MODEL 2 **SAMOCHÓD WYŚCIGOWY**
 MODEL 2 **ZÁVODNÍ VŮZ**
 MODELL 2 **VERSENIKOSI**



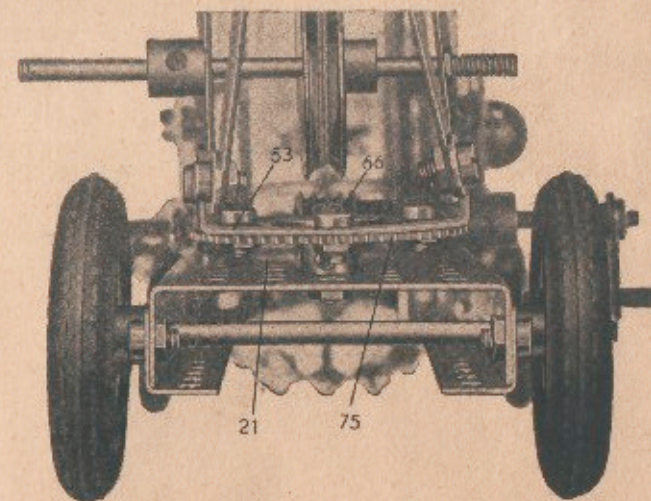
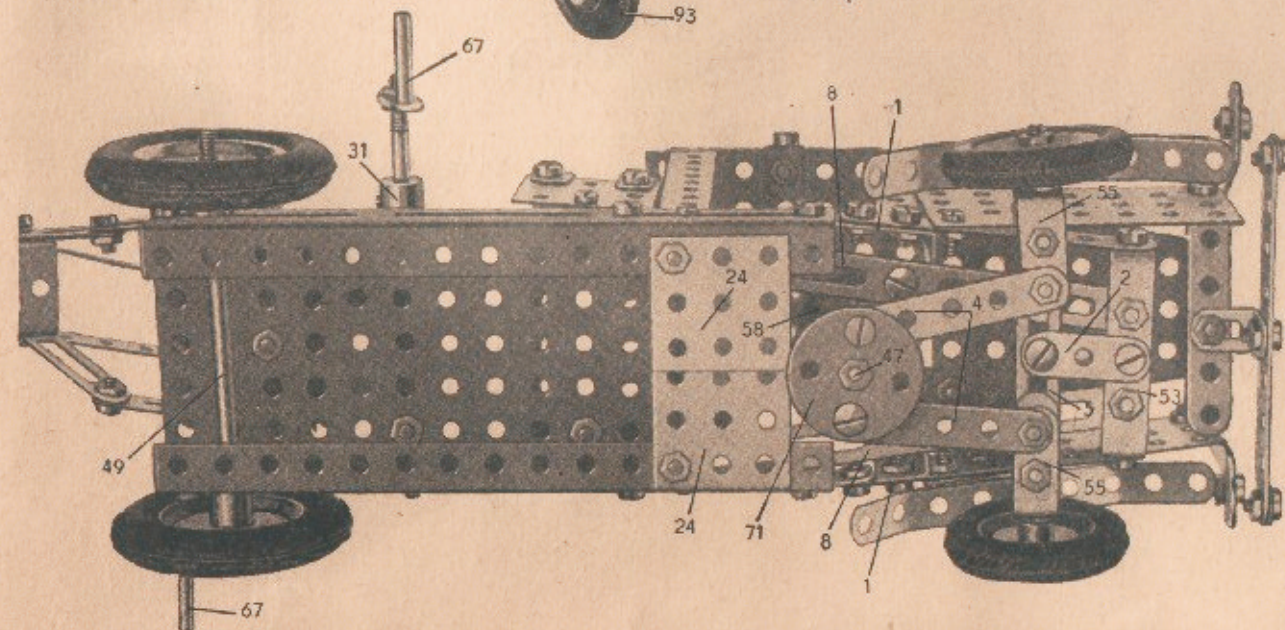
Teil Nr.	Stück
деталь	колич.
Nr części	Sztuk
Č. sou- části	Kusů
Rész- szám	Darab- szám
9	9
8	2
5	2
7	5
4	6
3	2
1	3
54	1
79	2
23	2
58	4
57	3
59	1
6	4
2	7
35	2
52	4
51	7
81	1
65	1
71	1
47	1
46	2
50	1
82	1
62/94	4
34	5
41	87
42	2
43	110
30	1

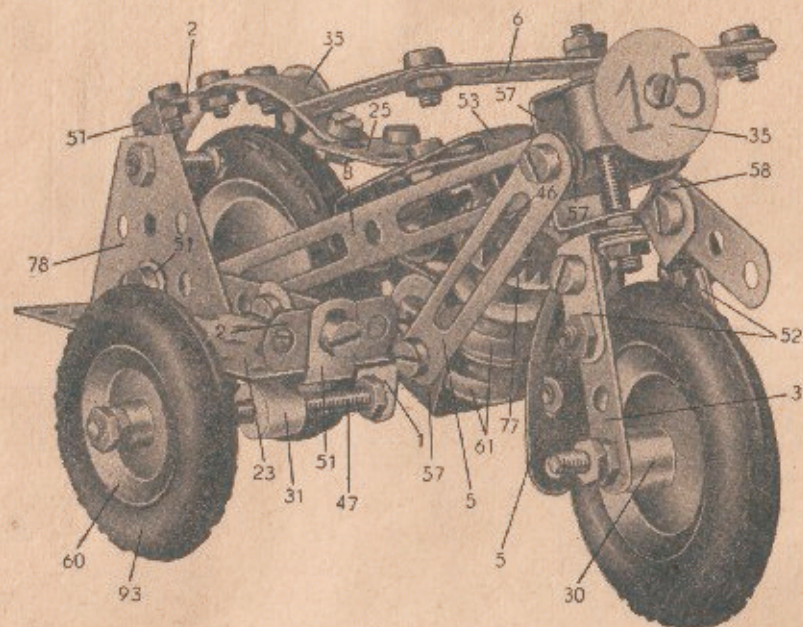
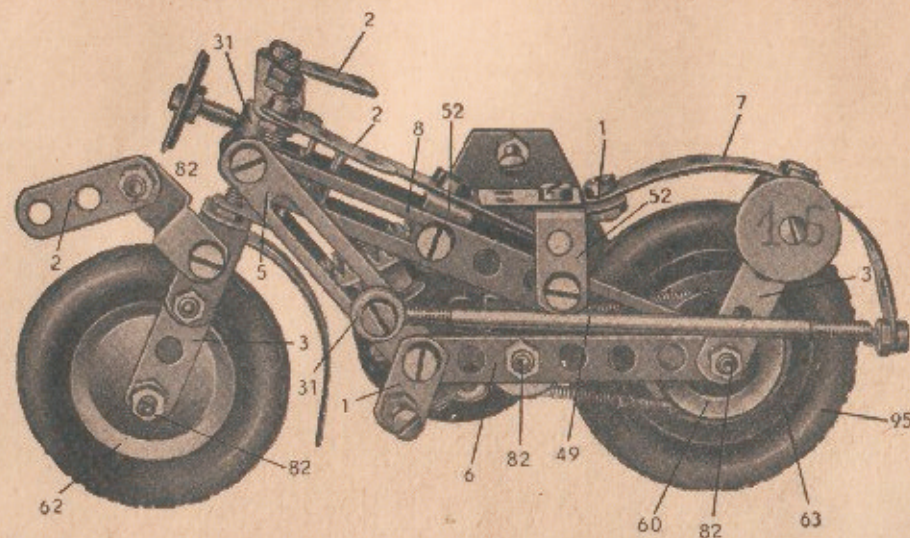


MODELL 3 KRAHWAGEN
 МОДЕЛЬ 3 АВТОКРАН
 MODEL 3 SAMOCHÓD
 Z DŹWIGIEM
 MODEL 3 VOZIDLO S JEŘÁBEM
 MODELL 3 DARUKOCSI

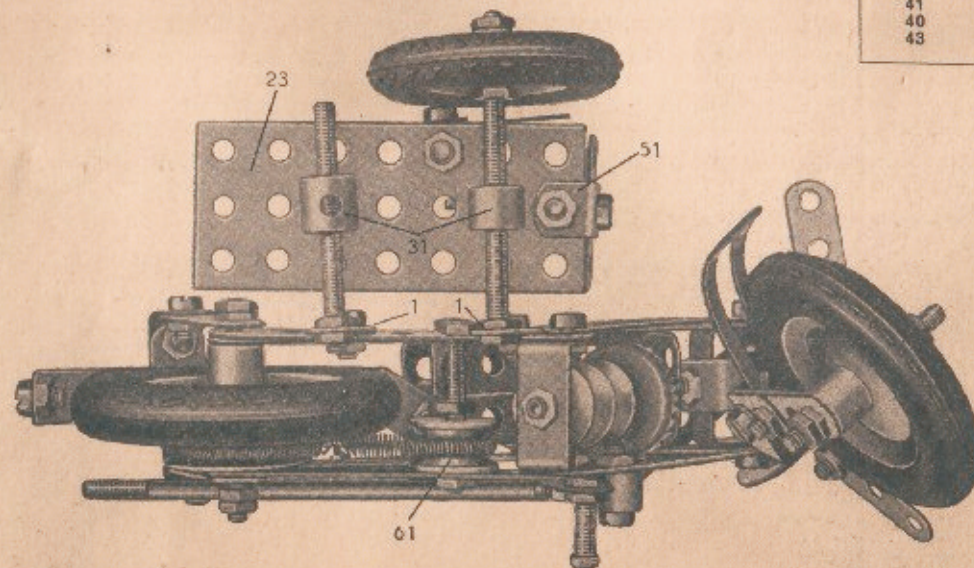
Teile Nr.	Stück
№№ деталей	колич.
Nr części	Sztuk
Č. sou- částí	Kusů
Rész- száma	Darab- szám
12	2
11	4
21	1
80	3
24	4
23	2
79	2
8	4
54	4
53	2
55	2
7	3
4	13
55	2
5	1
60	2
80/93	2
62/94	2
63	1
6	2

Teile Nr.	Stück
№№ деталей	колич.
Nr części	Sztuk
Č. sou- částí	Kusů
Rész- száma	Darab- szám
71	1
69	1
35	4
57	1
52	5
51	5
56	5
1	3
2	1
31	5
67	2
66	1
75	1
49	2
45	2
47	1
44	8
43	130
40	65
41	25





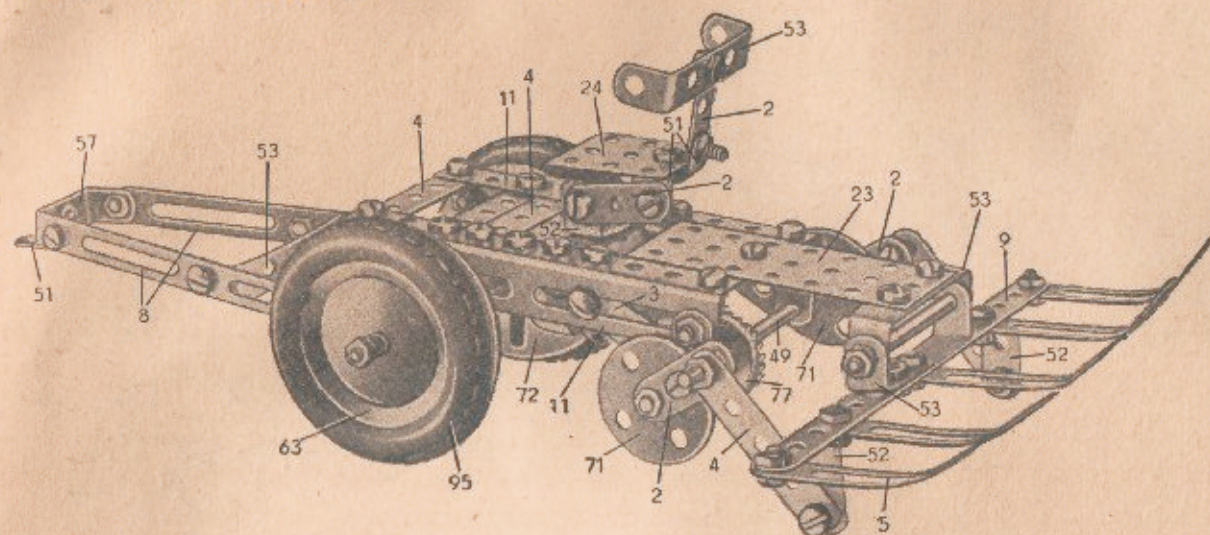
MODELL 4 MOTORRAD MIT BEIWAGEN
 МОДЕЛЬ 4 МОТОЦИКЛ С КОЛЯСКОЙ
 MODEL 4 MOTOCYKL Z PRZYCZEPKA
 MODEL 4 MOTOCYKL S POSTRANNÍM VOZÍKEM
 MODELL 4 OLDALKOCSIS MOTORKERÉKPÁR



Teil Nr.	Stück
№№ деталей	колич.
Nr części	Sztuk
Č. sou- částí	Kusů
Rész- száma	Darab- szám
23	1
78	1
25	1
8	2
35	2
61	3
49	1
77	1
47	1
52	5
58	1
30	1
53	2
7	1
6	3
5	3
3	4
2	5
1	4
57	3
51	4
60/93	1
60	1
62/94	1
63/95	1
46	1
82	4
45	1
31	4
42	3
41	15
40	25
43	83

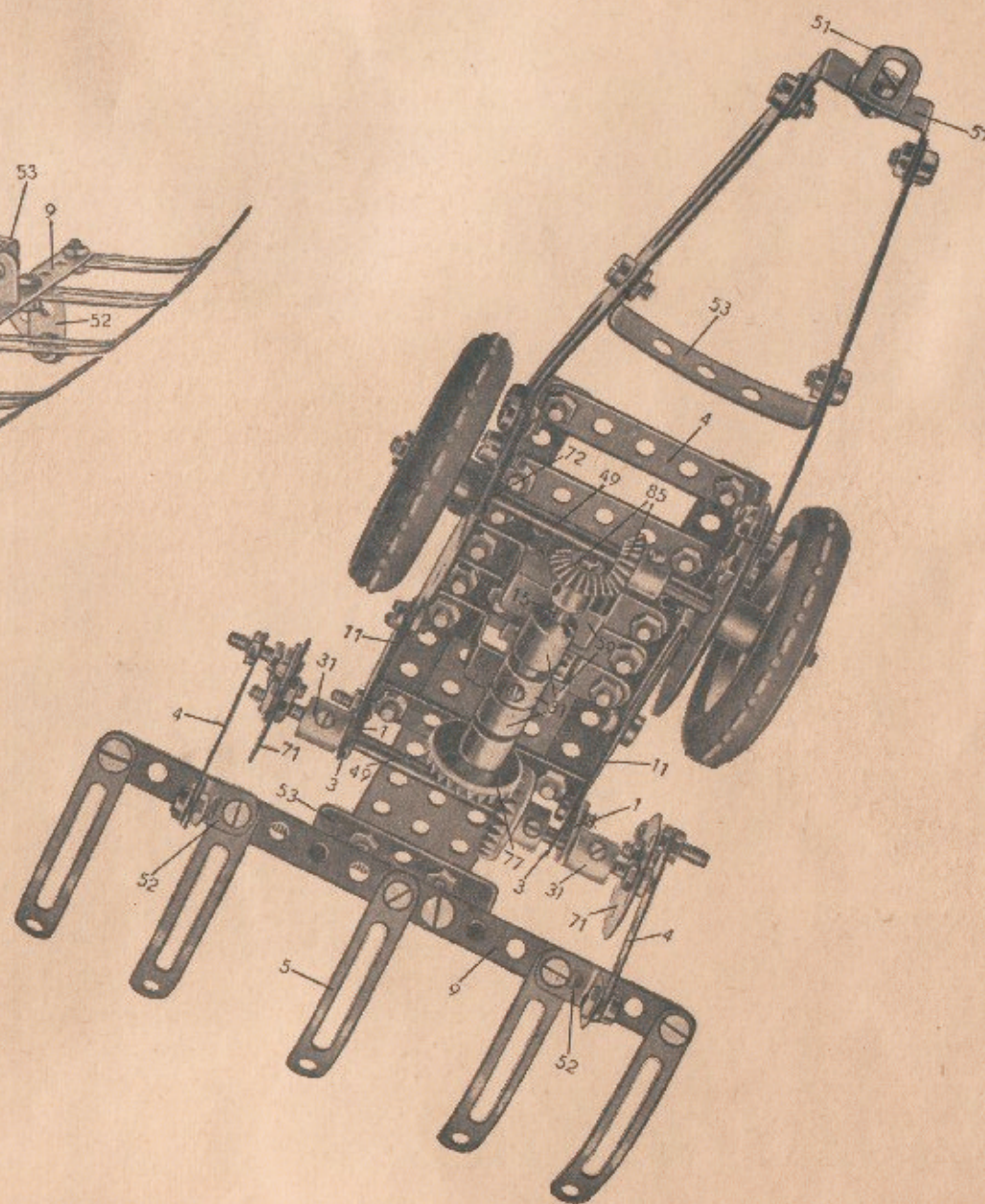
MODELL 5 HEUWENDER
 МОДЕЛЬ 5 ОЕНОВОРОШИТЕЛЬ
 MODEL 5 PRZESTRZASACZ DO SIANA
 MODEL 5 OBRACEČ SENA
 MODELL 5 SZÉNAFARGOTÓGÉP

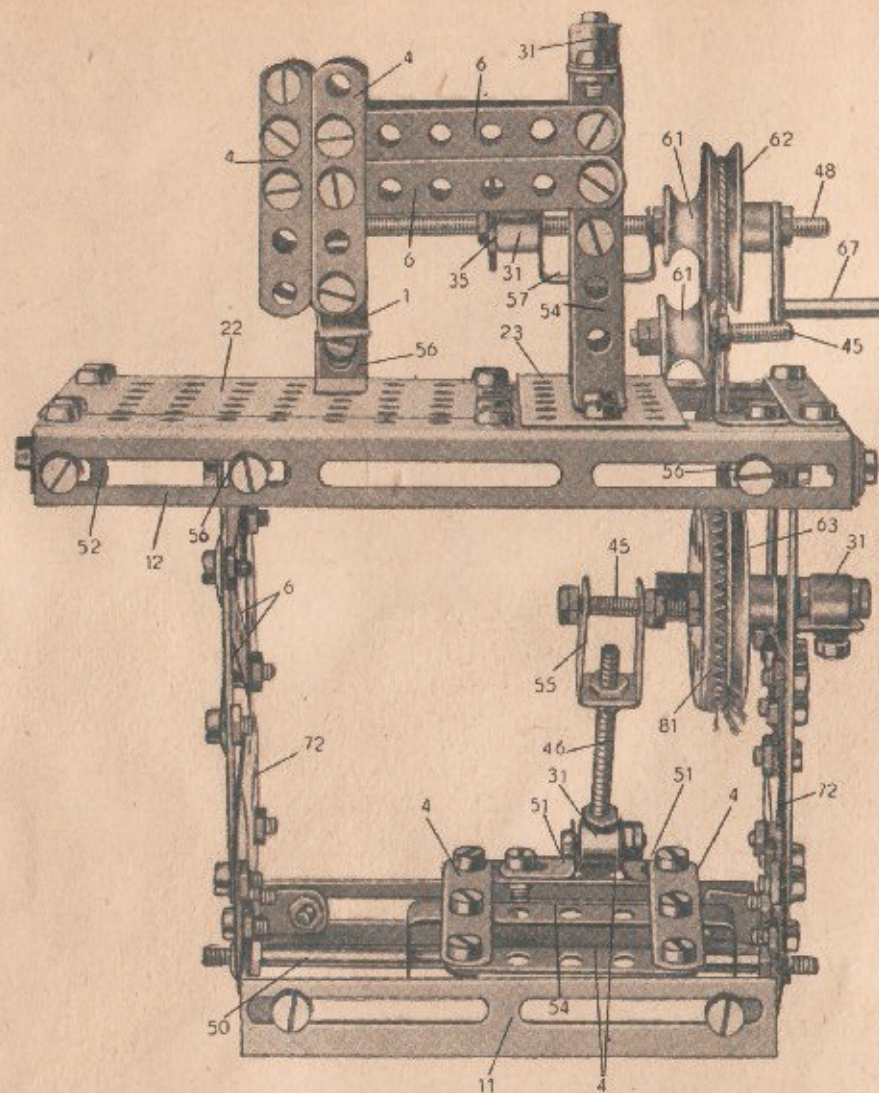
Construction



Teile Nr.	Stück
№№ деталей	колич.
Nr części	Sztuk
Č. sou- částí	Kusů
Rész- száma	Darab- szám
11	2
23	1
24	1
8	2
9	1
59	2
72	2
71	2
5	5
4	7
53	4
57	1
3	2
2	4

Teile Nr.	Stück
№№ деталей	колич.
Nr części	Sztuk
Č. sou- částí	Kusů
Rész- száma	Darab- szám
1	2
52	3
51	3
63/95	2
77	2
85	2
49	2
15	1
47	1
31	5
40	31
41	22
43	75
42	2





Vordasnrleht

Вид спереди

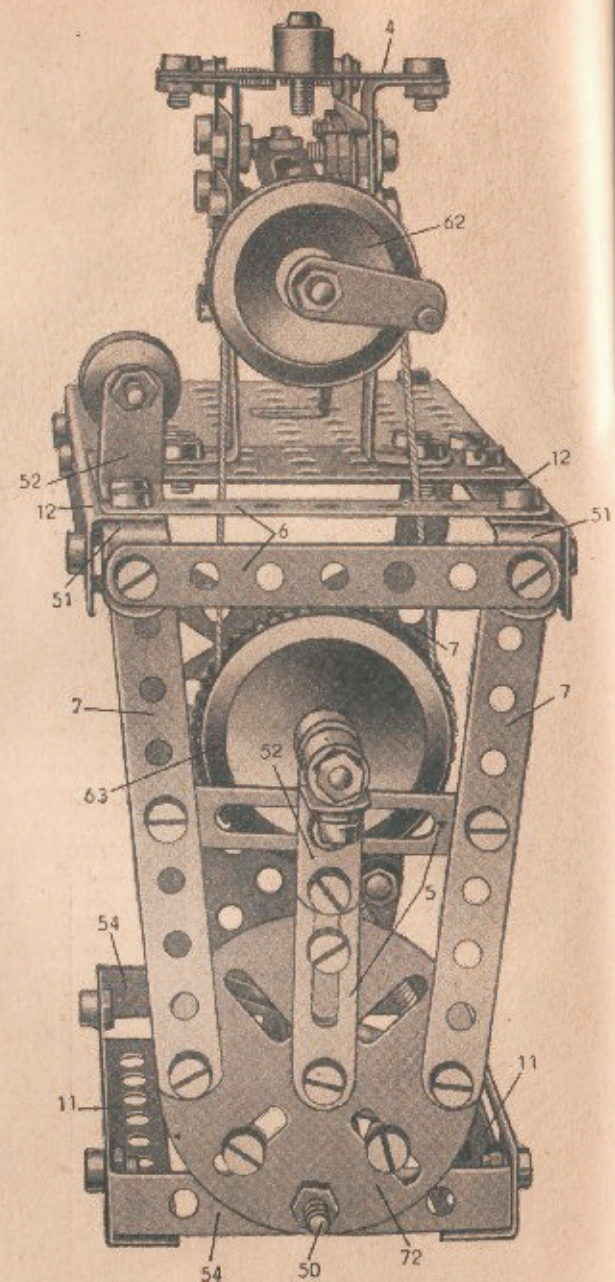
Widok z przodu

Čelni pohled

Előnézet

MODELL 6 NÄHMASCHINE
 МОДЕЛЬ 6 КОШИЛКА
 MODEL 6 MASZYNA DO SZYCIA
 MODEL 6 ŠICI STRÓJ
 MODELL 6 VARRÓGÉP

Teile Nr.	Stück
№№ деталей	колич.
Nr części	Sztuk
Č. sou- částí	Kusů
Rész- száma	Darab- szám
12	2
11	2
22	1
23	1
4	9
7	4
6	9
54	5
5	5
57	3
55	1
72	2
63	1
62	1
61	2
81	1
52	3
51	8
56	5
67	1
31	4
35	1
50	1
48	1
45	2
82	2
46	1
1	2
42	6
40	70
41	15
43	125



Seitenansicht

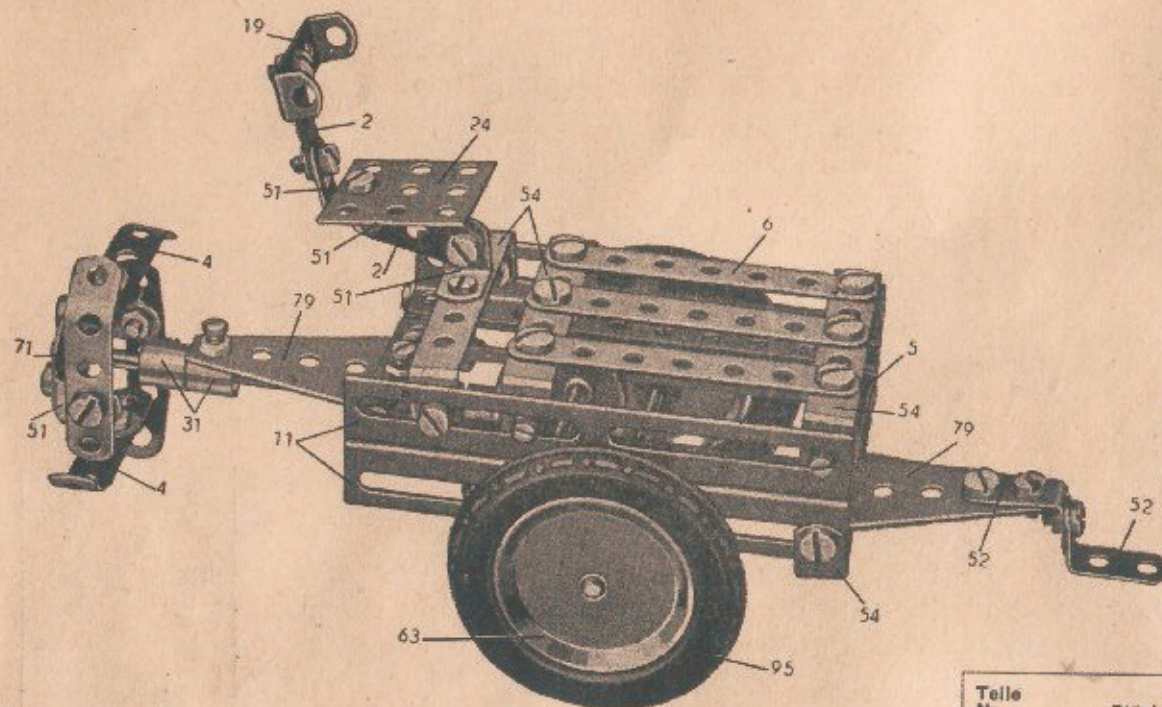
Bokorys

Вид сбоку

Oldalnézet

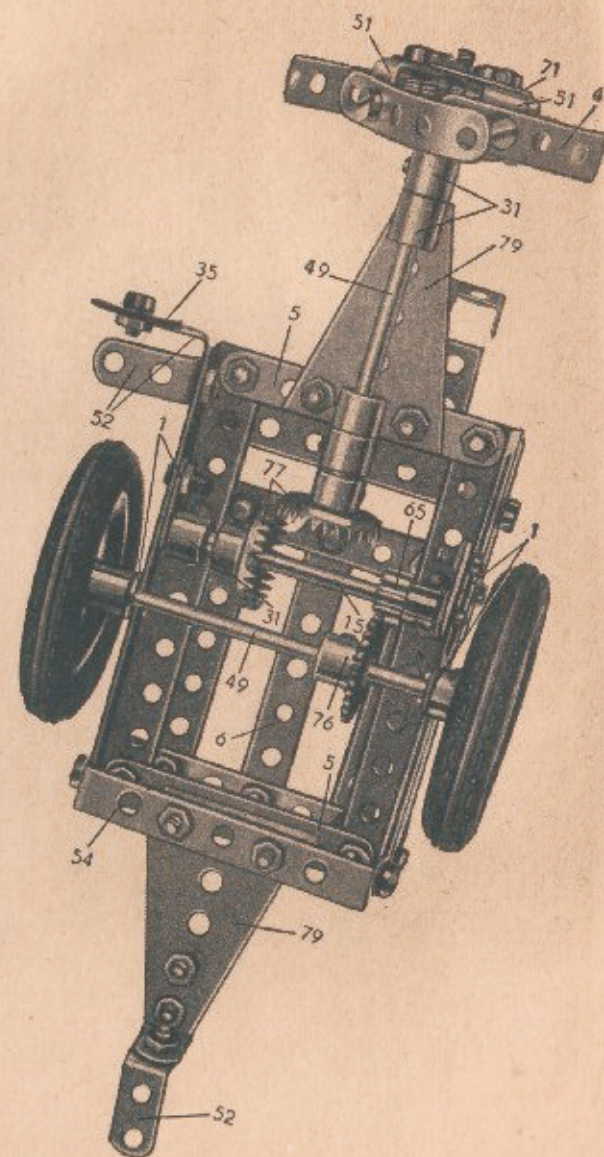
Widok z boku

Construction

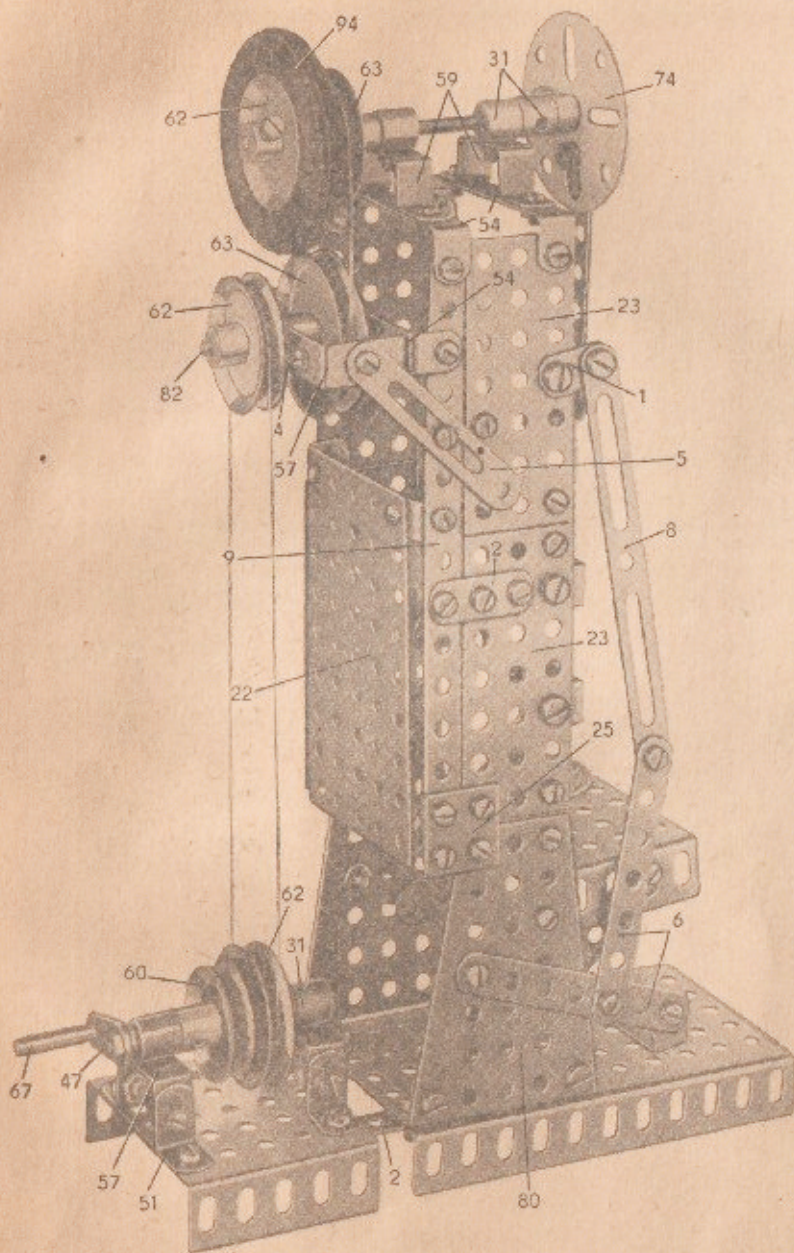


MODELL 8 KARTOFFELRODER
МОДЕЛЬ 8 КАРТОФЕЛКОПАТЕЛЬ
MODEL 8 KOPACZKA DO ZIEMNIAKÓW
MODEL 8 VYORÁVAČ BRAMBOR
MODELL 8 BURGONYABETAKARÍTÓ

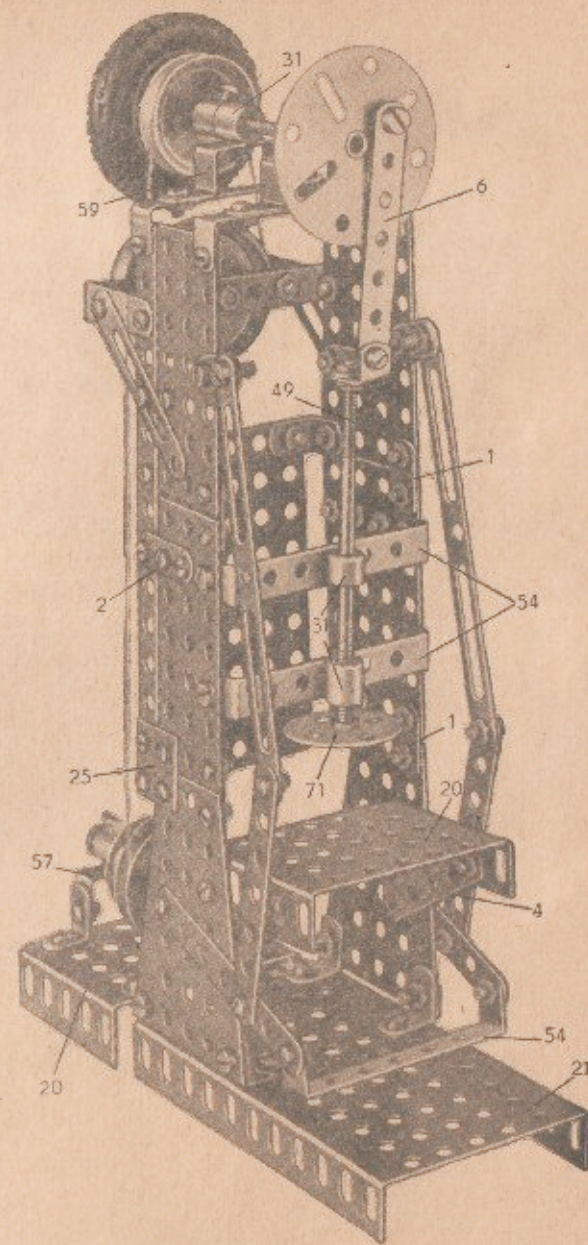
Teil Nr.	Stück
Часть деталей	количество
Nr części	Sztuk
Č. sou- částí	Kusů
Rész- száma	Darab- szám
11	4
54	4
5	2
79	2
6	3
4	4
1	4
2	2
24	1
19	1
71	1
76	1
65	1
77	2
35	1
52	4
51	8
63/95	2
49	2
15	1
31	5
40	25
41	20
43	52

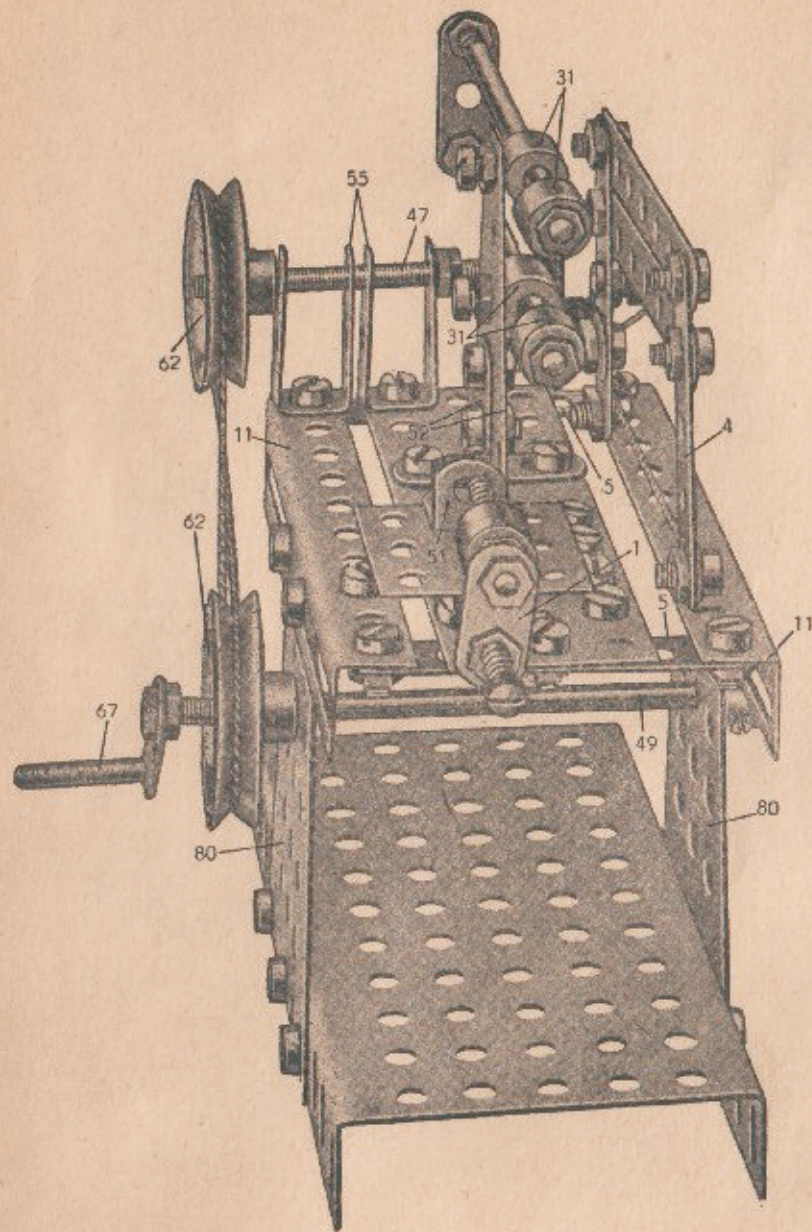


MODELL 9 PRESSE
 MODEL 9 HPECO
 MODEL 9 PRASA
 MODEL 9 LIS
 MODELL 9 PRÉSELŐ



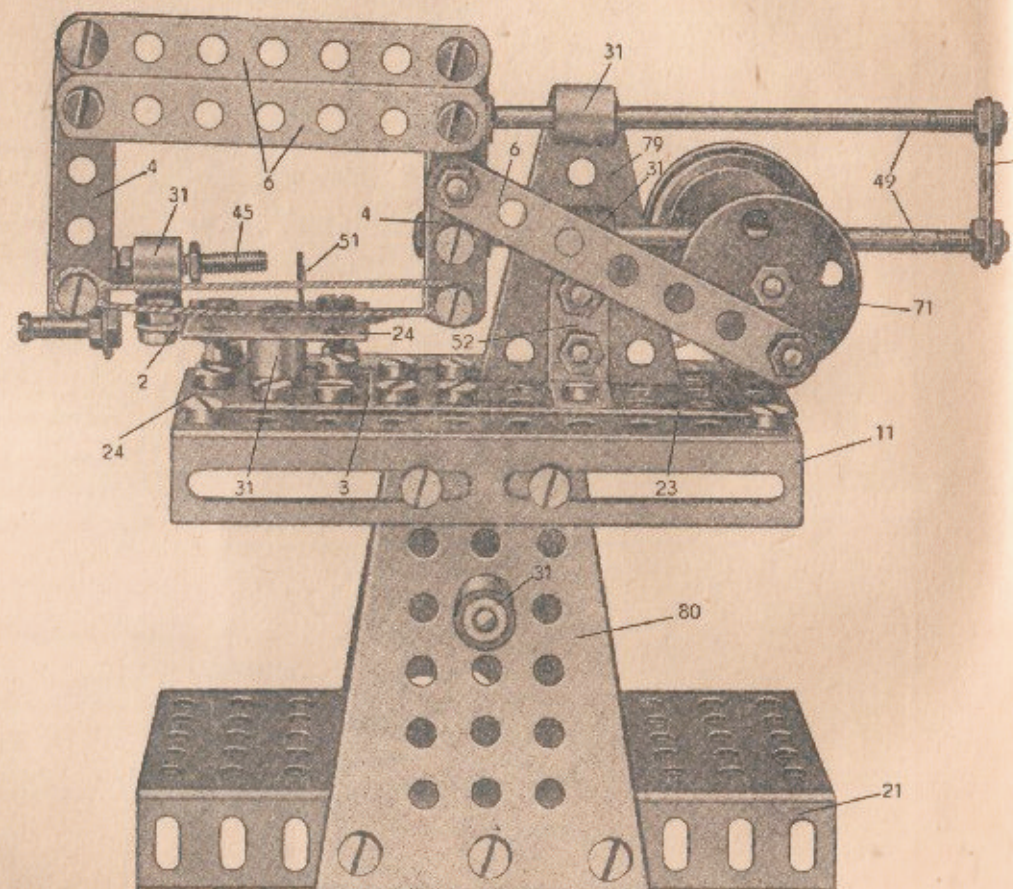
Telle Nr.	Stück
Teil bezeichnung	bezeichnung
Nr części	Sztuk
Č. sou- části	Kusů
Rész- száma	Darab- szám
20	1
21	1
22	1
23	2
24	4
25	1
26	2
27	5
28	2
29	3
30	4
31	10
32	2
33	6
34	2
35	4
36	1
37	1
38	1
39	3
40	3
41	2
42	1
43	1
44	10
45	9
46	1
47	1
48	2
49	15
50	85
51	15
52	100
53	1
54	4

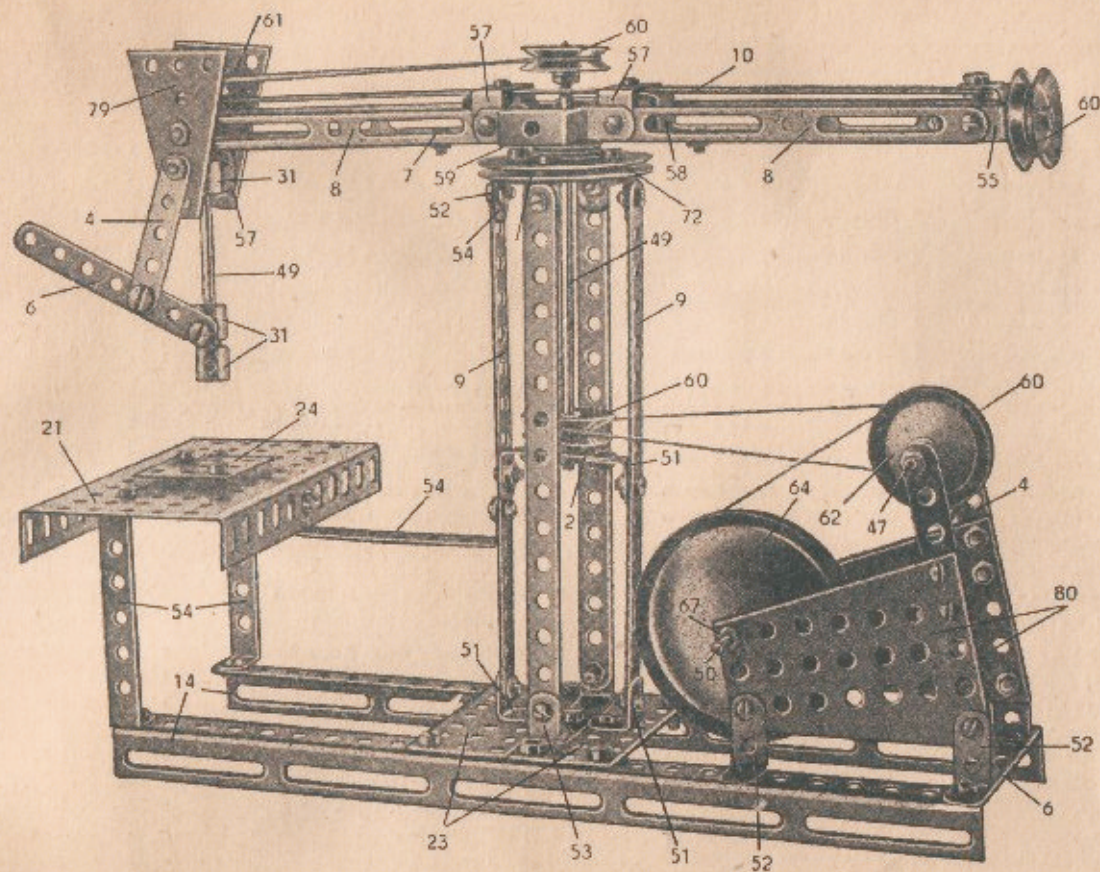




Teile Nr.	Stück
Детали №	колич.
Nr części	Sztuk
Č. sou- částí	Kusů
Rész- száma	Darab- szám
21	1
11	2
80	2
79	1
23	1
24	2
71	1
55	2
62	2
6	3
4	2
2	2
3	2
5	2
1	1
52	2
51	1
67	1
49	3
45	1
47	1
31	7
40	30
41	10
43	75
42	5

MODELL 10 **KALTS ÄGE**
 МОДЕЛЬ 10 ПИЛА ДЛЯ ХОЛОДНОЙ РАСПИЛОВКИ
 MODEL 10 **PIŁA**
 MODEL 10 **PILA K ŘEZÁNÍ ZA STUDENA**
 MODELL 10 **HIDEFŰRÉS**





MODELL 11 **BOHRWERK**
 МОДЕЛЬ 11 РАСТОЧНОЙ СТАНОК
 MODEL 11 **WIERTARKA**
 MODEL 11 **VYVRTÁVÁČKA**
 MODELL 11 **FÚRÓNŰ**

Teile Nr.	Stück
№№ деталей	колич.
Nr części	Sztuk
Ö. son- části	Kusů
Rész- száma	Darab- szám
21	1
14	2
23	2
80	2
79	2
9	4
10	1
8	4
64	3
4	3
7	1
57	4
58	2
59	2
55	1
51	5
52	4
2	1
53	1
72	2
35	3
61	1
60	4
62	1
64	1
47	1
49	2
50	1
31	4
67	1
24	1
34	8
40	51
41	12
43	90
42	1
6	2

Construction

Inhaltsverzeichnis 03

Содержание 03

Spis części 03

Seznam obsahu 03

Tartalom jegyzék 03

Nr. der Teile	Name der Teile	Stück	№№ деталей	Наименование деталей	Штук	Nr. części	Nazwa części	Ilość	Č součásti	Název součásti	Počet kusů	Alkatrészek száma	Alkatrészek megnevezése	Darab-szám
1	Flachstab 2 Loch lang	10	1	Стержень плоский с 2-мя отверстиями	10	1	Pręt płaski o 2 otworach	10	1	Plochý pásek s 2 dírkami	10	1	2 lyuk hosszú laposrúd	10
2	Flachstab 3 Loch lang	24	2	Стержень плоский с 3-мя отверстиями	24	2	Pręt płaski o 3 otworach	24	2	Plochý pásek s 3 dírkami	24	2	3 lyuk hosszú laposrúd	24
3	Flachstab 4 Loch lang	8	3	Стержень плоский с 4-мя отверстиями	8	3	Pręt płaski o 4 otworach	8	3	Plochý pásek se 4 dírkami	6	3	4 lyuk hosszú laposrúd	8
4	Flachstab 5 Loch lang	13	4	Стержень плоский с 5-ю отверстиями	13	4	Pręt płaski o 5 otworach	13	4	Plochý pásek s 5 dírkami	13	4	5 lyuk hosszú laposrúd	13
5	Flachstab 6 Loch lang (Langloch)	5	5	Стержень плоский с 6-ю отверстиями (удлиненное отверстие)	5	5	Pręt płaski o 6 otworach	5	5	Plochý pásek se 6 dírkami	5	5	6 lyuk hosszú laposrúd	5
6	Flachstab 7 Loch lang	9	6	Стержень плоский с 7-ю отверстиями	9	6	Pręt płaski o 7 otworach	9	6	Plochý pásek se 7 dírkami	9	6	7 lyuk hosszú laposrúd	9
7	Flachstab 9 Loch lang	7	7	Стержень плоский с 9-ю отверстиями	7	7	Pręt płaski o 9 otworach	7	7	Plochý pásek s 9 dírkami	7	7	9 lyuk hosszú laposrúd	7
8	Flachstab 11 Loch lang (Langloch)	8	8	Стержень плоский с 11-ю отверстиями (удлиненное отверстие)	8	8	Pręt płaski o 11 otworach (długootworowy)	8	8	Plochý pásek s 11 dírkami (podélnými dírkami)	8	8	11 lyuk hosszú laposrúd (hosszúlyuk)	8
9	Flachstab 15 Loch lang	9	9	Стержень плоский с 15-ю отверстиями	9	9	Pręt płaski o 15 otworach	9	9	Plochý pásek s 15 dírkami	9	9	15 lyuk hosszú laposrúd	9
10	Flachstab 25 Loch lang	2	10	Стержень плоский с 25-ю отверстиями	2	10	Pręt płaski o 25 otworach	2	10	Plochý pásek s 25 dírkami	2	10	25 lyuk hosszú laposrúd	2
11	Winkelschiene 10 Loch lang	4	11	Угольники 10 отверстий, продольные	4	11	Kątówka o 10 otworach	4	11	Úhelník s 10 dírkami	4	11	10 lyuk hosszú szögvas	4
12	Winkelschiene 15 Loch lang	4	12	Угольники 15 отверстий, продольные	4	12	Kątówka o 15 otworach	4	12	Úhelník s 15 dírkami	4	12	15 lyuk hosszú szögvas	4
13	Winkelschiene 20 Loch lang	4	13	Угольники 20 отверстий, продольные	4	13	Kątówka o 20 otworach	4	13	Úhelník s 20 dírkami	4	13	20 lyuk hosszú szögvas	4
14	Winkelschiene 25 Loch lang	4	14	Угольники 20 отверстий, продольные	4	14	Kątówka o 25 otworach	4	14	Úhelník s 25 dírkami	4	14	25 lyuk hosszú szögvas	4
15	Wellen o. Gewinde 65 mm lang	1	15	Вали без резьбы, длиной 65 мм	1	15	Wał bez gwintu 65 mm	1	15	Hídfel bez závitú 65 mm	1	15	65 mm hosszú tengely csavarmentes nélkül	1
16	Doppelwinkel 3 Loch	1	19	Угольники двойной с 3-мя отверстиями	1	19	Teownik o 3 otworach	1	19	Dvojhúhel s 3 dírkami	1	19	3 lyukú kettős szög	1
19	Grundplatte 5 × 5	2	20	Пластины опорные 5 × 5	2	20	Płyta podstawowa 5 × 5	2	20	Základní deska 5 × 5 dírek	2	20	5 × 5 lyukú alaplemez	2
21	Grundplatte 11 × 5	1	21	Пластины опорные 11 × 5	1	21	Płyta podstawowa 5 × 11	1	21	Základní deska 5 × 11 dírek	1	21	5 × 11 lyukú alaplemez	1
22	Rechteckplatte 9 × 5	1	22	Пластины прямоугольные 9 × 5	1	22	Płyta prostokątna 9 × 5	1	22	Deska obdélníková 9 × 5 dírek	1	22	9 × 5 lyukú négyzetlemez	1
23	Rechteckplatte 7 × 3	4	23	Пластины прямоугольные 7 × 3	4	23	Płyta prostokątna 7 × 3	4	23	Deska obdélníková 9 × 5 dírek	1	23	7 × 3 lyukú négyzetlemez	4
24	Quadratplatte 3 × 3	4	24	Пластины квадратные 3 × 3	4	24	Płyta kwadratowa 3 × 3	4	24	Deska čtvercová 3 × 3 dírký	4	24	3 × 3 lyukú négyzetlemez	4
25	Quadratplatte 2 × 2	2	25	Пластины квадратные 2 × 2	2	25	Płyta kwadratowa 2 × 2	2	25	Deska čtvercová 2 × 2 dírký	2	25	2 × 2 lyukú négyzetlemez	2
30	Distanzring	2	30	Кольца дистанционные	2	30	Pierścień odległościowy	2	30	Rozpěrný kroužek	2	30	távartógyűrű	2
31	Stellring	9	31	Кольца установочные	9	31	Pierścień nastawny	9	31	Stavěcí kroužek	9	31	beállítógyűrű	9
32	Wellenkupplung	2	32	Соединительные муфты для валов	2	32	Wał sprzęgłowy	2	32	Spojení hřídelů	2	32	tengelykapcsoló	2
34	Scheiben 10 mm Ø	8	34	Шайбы Ø 10 мм	8	34	Krážki Ø 10 mm	8	34	Podložky Ø 10 mm	8	34	10 mm tárcsa	8
35	Scheiben 20 mm Ø	4	35	Шайбы Ø 20 мм	4	35	Krážki 20 mm	4	35	Podložky Ø 20 mm	4	35	20 mm tárcsa	4
40	Schrauben 4 × 6	85	40	Винты 4 × 6	85	40	Śruby 4 × 6	85	40	Šrouby 4 × 6	85	40	M 4 tip. 6 mm hosszú csavar	85
41	Schrauben 4 × 8	87	41	Винты 4 × 8	87	41	Śruby 4 × 8	87	41	Šrouby 4 × 8	87	41	M 4 tip. 8 mm hosszú csavar	87
42	Schrauben 4 × 12	6	42	Винты 4 × 12	6	42	Śruby 4 × 12	6	42	Šrouby 4 × 12	6	42	M 4 tip. 12 mm hosszú csavar	6
43	Muttern M 4	180	43	Гайки M 4	180	43	Nakrętki M 4	180	43	Matice M 4	180	43	M 4 tip. anyacsavar	180
44	Gewindestifte M 4 × 4	15	44	Шпильки нарезные, длина M 4 × 4	15	44	Wkręty długości M 4 × 4	15	44	Závitové kolíky, délka M 4 × 4	15	44	csavarmentes csapszeg M 4 × 4	15
45	Gewindestifte 30 mm lang	3	45	Шпильки нарезные, длина 30 мм	3	45	Wkręty długości 30 mm	3	45	Závitové kolíky, délka 30 mm	3	45	30 mm hosszú csavarmentes csapszeg	3
46	Gewindestifte 45 mm lang	4	46	Шпильки нарезные, длина 45 мм	4	46	Wkręty długości 45 mm	4	46	Závitové kolíky, délka 45 mm	4	46	45 mm hosszú csavarmentes csapszeg	4
47	Gewindestifte 65 mm lang	3	47	Шпильки нарезные, длина 65 мм	3	47	Wkręty długości 65 mm	3	47	Závitové kolíky, délka 65 mm	3	47	65 mm hosszú csavarmentes csapszeg	3
48	Gewindestifte 90 mm lang	1	48	Шпильки нарезные, длина 90 мм	1	48	Wkręty długości 90 mm	1	48	Závitové kolíky, délka 90 mm	1	48	90 mm hosszú csavarmentes csapszeg	1
49	Wellen m. Gewinde 95 mm lg.	3	49	Вали с резьбой, длина 95 мм	3	49	Wały z gwintem o długości 95 mm	3	49	Hídfel se závitom, délka 95 mm	3	49	95 mm hosszú csavarmentes tengely	3
50	Wellen m. Gewinde 120 mm lg.	1	50	Вал с резьбой, длина 120 мм	1	50	Wały z gwintem o długości 120 mm	1	50	Hídfel se závitom	1	50	120 mm hosszú csavarmentes tengely	1

Inhaltsverzeichnis 03

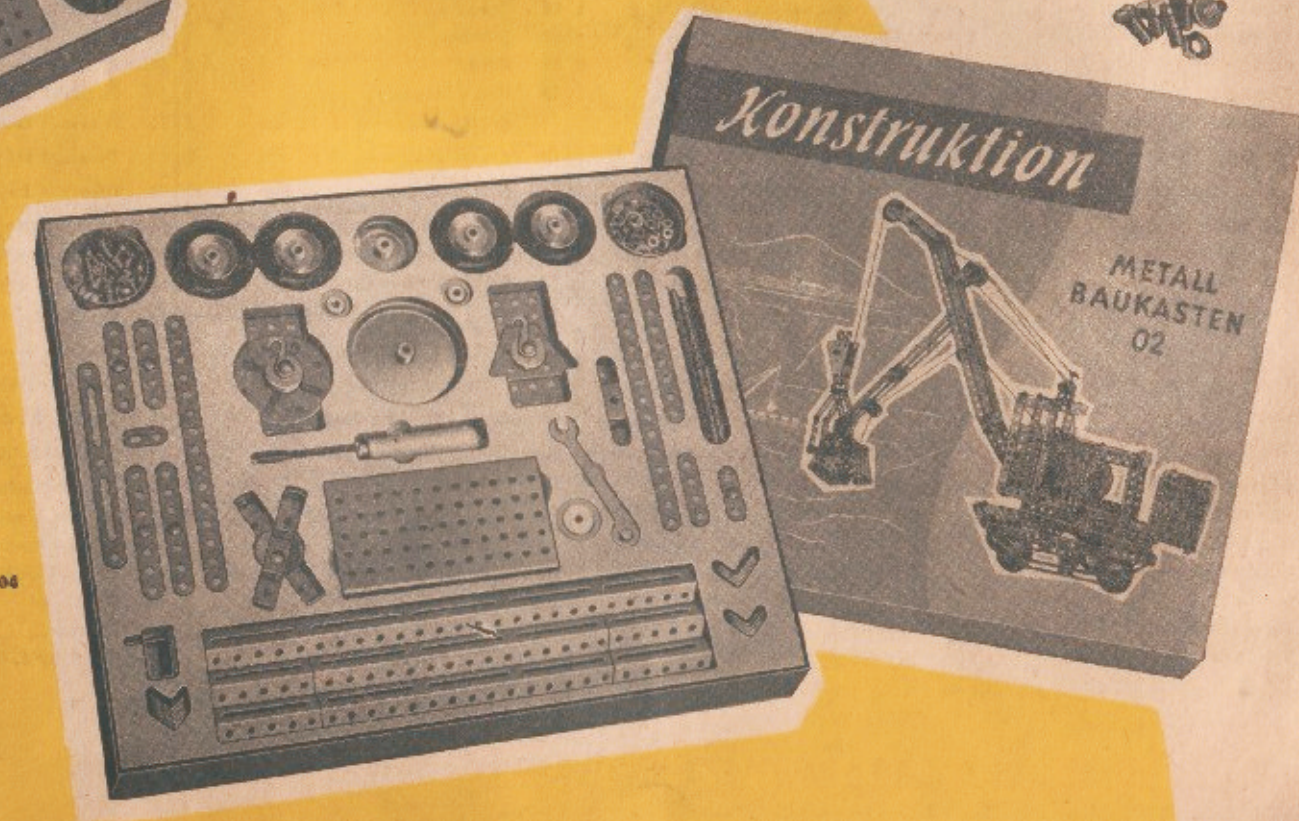
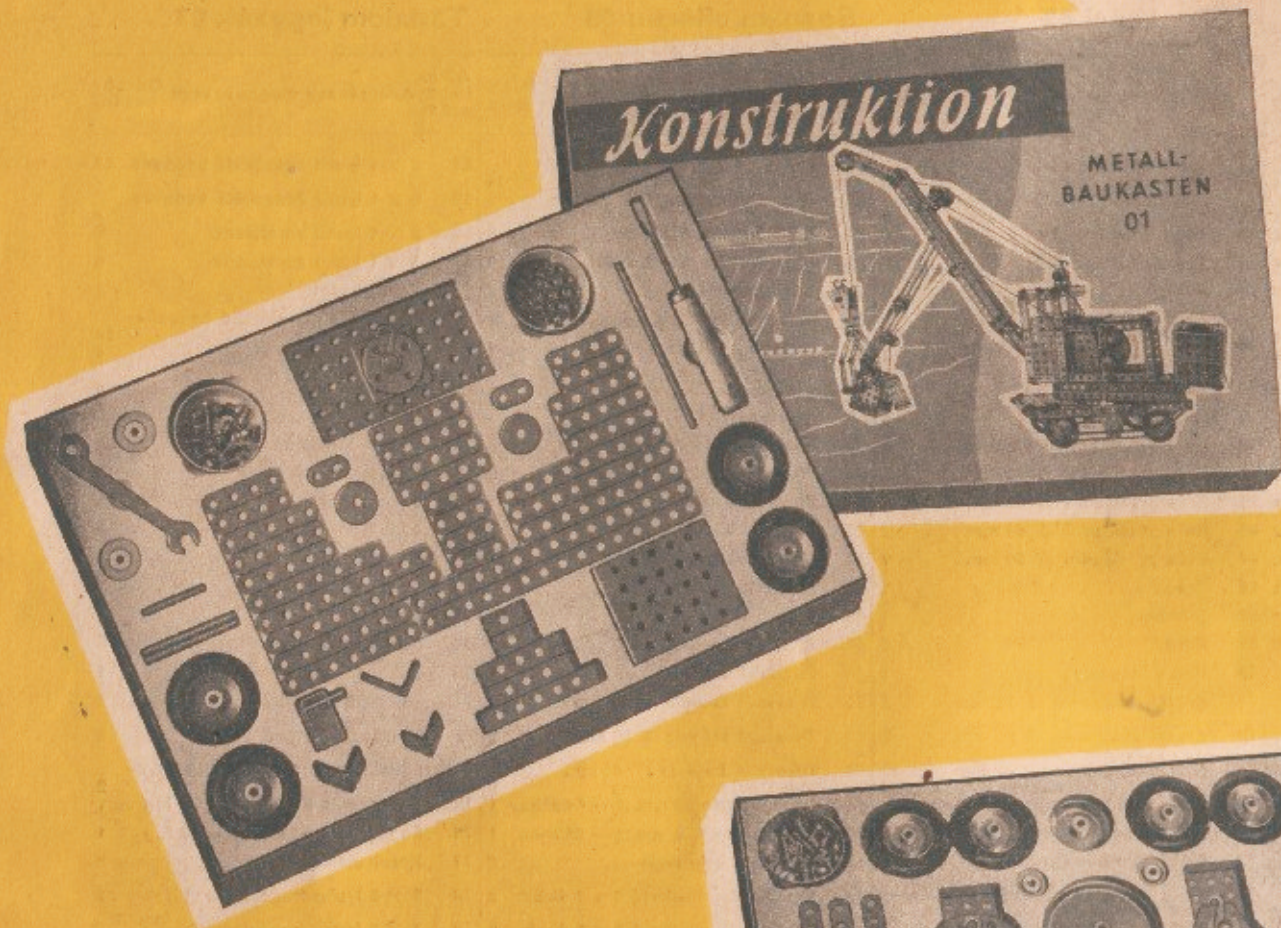
Содержание 03

Spis części 03

Seznam obsahu 03

Tartalom jegyzék 03

Nr. der Teile	Name der Teil	Stück	Nr. деталей	Наименование Деталей	Штук	Nr. części	Nazwa części	Ilość	Č součásti	Název součásti	Počet kusů	Alkatrész szám	Alkatrészek megnevezése	Darab-szám
51	Verbindungswinkel 1 × 1 Loch	14	51	Угольники соединительные 1 × 1, продольные отверстия	14	51	Złączniki katowe 1 × 1 długootworowe	14	51	Spojovací úhelník, 1 kruhová, 1 podélná díрка	14	51	1 × 1 lyukú összekötő szögvas	14
52	Verbindungswinkel 2 × 1 Loch	8	52	Угольники соединительные 2 × 1, продольные отверстия	8	52	Złączniki katowe 2 × 1 długootworowe	8	52	Spojovací úhelník, 2 × 1 díрка	8	52	2 × 1 lyukú összekötő szögvas	
53	Winkelband 3 × 1	6	53	Угольники ленточные 3 × 1	6	53	Taśma katowa 3 × 1	6	53	Úhlové pásy 3 × 1 díрка	6	53	3 × 1 lyukú sarokpánt	6
54	Winkelband 5 × 1	6	54	Угольники ленточные 5 × 1	6	54	Taśma katowa 5 × 1	6	54	Úhlové pásy 5 × 1 díрка	6	54	5 × 1 lyukú sarokpánt	6
55	Gabelbänder	2	55	Ленты напчатые	2	55	Taśmy widłowe	2	55	Vodlicové pásy	2	55	Kébgúpánt	2
56	Verbindungswinkel 2 Langlöcher	14	56	Угольники соединительные с 2-ми продольными отверстиями	14	56	Złączniki katowe o 2 długich otworach	14	56	Spojovací úhelníky, 2 podélné dírky	14	56	Összekötő szögvas, 2 hosszú-lyukú	14
57	Doppelwinkel	4	57	Угольники двойные	4	57	Teowniki	4	57	Dvojúhly	4	57	Kettősszög	4
58	Z-Winkel	4	58	Угольники Ц-образные	4	58	Katowniki — Z	4	58	Úhelníky „Z”	4	58	Z — szög	4
59	Lagerbock	2	59	Подшипник	2	59	Obudowa łożyska	2	59	Podstavce	2	59	Csapágytalpazat	2
60	Lorenräder 26 mm Ø	6	60	Колеса наконные Ø 26 мм	6	60	Koła do wózka Ø 26 mm	6	60	Vozíková kola Ø 26 mm	6	60	26 mm lórakerék	6
61	Übersetzungsräder 16 mm Ø	3	61	Колеса передаточные Ø 16 мм	3	61	Koła przekładni Ø 16 mm	3	61	Převodová kola Ø 16 mm	3	61	16 mm áttételi kerék	3
62	Übersetzungsräder 30 mm Ø	4	62	Колеса передаточные Ø 30 мм	4	62	Koła przekładni Ø 30 mm	4	62	Převodová kola Ø 30 mm	4	62	30 mm áttételi kerék	4
63	Übersetzungsräder 40 mm Ø	2	63	Колеса передаточные Ø 40 мм	2	63	Koła przekładni Ø 40 mm	2	63	Převodová kola Ø 40 mm	2	63	40 mm áttételi kerék	2
64	Übersetzungsräder 60 mm Ø	1	64	Колеса передаточные Ø 60 мм	1	64	Koła przekładni Ø 60 mm	1	64	Převodové kolo Ø 60 mm	1	64	60 mm áttételi kerék	1
65	Ritzel	1	65	Шестерня малая	1	65	Zębatka	1	65	Pastorek	1	65	Csaposkerék	1
66	Schnecken	1	66	Колеса червячные	1	66	Slimaki	1	66	Šnek	1	66	Csiga	1
67	Kurbeln	2	67	Кривошпини	2	67	Korby	2	67	Kličky	2	67	Forgattyú	2
69	Kranhaken	1	69	Крюк крановой	1	69	Hak dźwigowy	1	69	Jeřábový hák	1	69	Daruhorog	1
71	Lochscheibe 30 mm Ø	2	71	Диск с отверстиями Ø 30 мм	2	71	Krażki otworowe Ø 30 mm	2	71	Děrované kotouče Ø 30 mm	2	71	30 mm lyuktárcsa	2
72	Lochscheibe 50 mm Ø	2	72	Диск с отверстиями Ø 50 мм	2	72	Krażki otworowe Ø 50 mm	2	72	Děrované kotouče Ø 50 mm	2	72	50 mm lyuktárcsa	2
74	Lochscheibe 50 mm Ø	2	74	Диск с отверстиями Ø 50 мм с установочным кольцом	2	74	Krażki otworowe Ø 50 mm z pierścieniem nastawnym	2	74	Děrované kotouče Ø 50 mm se stavěcím kroužkem	2	74	50 mm lyuktárcsa beállítógyűrűvel	2
75	Zahnrad 50 mm Ø = 60 Z	1	75	Шестерня 50 мм Ø = 60 Ц	1	75	Koło zębate 50 mm Ø = 60 zęby	1	75	Ozubené kolo 50 mm Ø = 60 zubá	1	75	Fogaskerék 50 mm Ø = 60 fog	1
76	Zahnrad 24 mm Ø = 26 Z	1	76	Шестерня 24 мм Ø = 26 Ц	1	76	Koło zębate 24 mm Ø = 26 zęby	1	76	Ozubené kolo 24 mm Ø = 26 zubá	1	76	Fogaskerék 24 mm Ø = 26 fog	1
77	Kronrad klein	2	77	Шестерня малая с торцевыми зубьями	2	77	Małe kolo dźwigowe	2	77	Korunové kolo malé	2	77	Koronakerék (kicsi)	2
78	Trapezplatten 3 × 3	2	78	Пластины трапециевидные 3 × 3 с отверстиями	2	78	Płyty trapezowe 3 × 3	2	78	Desky lichoběžníkové 3 × 3 dírky	2	78	3 × 3 lyukú trapézlemez	2
79	Trapezplatten 5 × 3	2	79	Пластины трапециевидные 5 × 3 с отверстиями	2	79	Płyty trapezowe 5 × 5	2	79	Desky lichoběžníkové 3 × 5 dírky	2	79	3 × 5 lyukú trapézlemez	2
80	Trapezplatten 7 × 5	3	80	Пластины трапециевидные 7 × 5 с отверстиями	3	80	Płyty trapezowe 5 × 7	3	80	Desky lichoběžníkové 5 × 7 dírky	3	80	5 × 7 lyukú trapézlemez	3
81	Kronrad groß	1	81	Шестерня большая с торцевыми зубьями	1	81	Duże kolo koronowe	1	81	Korunové kolo velké	1	81	Koronakerék (nagy)	1
82	Gewindestift 40 mm lang	4	82	Шпилька с резьбой, длина 40 мм	4	82	Wkręty długości 40 mm	4	82	Závitové kolíky 40 mm dlouhé	4	82	40 mm hosszú csavarmentes csapzeg	4
85	Kegelräder	2	85	Коническое зубчатки	2	85	Koła stożkowe	2	85	Kúcelová kola	2	85	Kúpkerék	2
93	Gummireifen G 2	2	93	Кольца резиновые Г 2	2	93	Obręcze gumowe G 2	2	93	Přyzové kroužky G 2	2	93	Gumlabroncs G 2	2
94	Gummireifen G 3	4	94	Кольца резиновые Г 3	4	94	Obręcze gumowe G 3	4	94	Přyzové kroužky G 3	4	94	Gumlabroncs G 3	4
95	Gummireifen G 4	2	95	Кольца резиновые Г 4	2	95	Obręcze gumowe G 4	2	95	Přyzové kroužky G 4	2	95	Gumlabroncs G 4	2
96	Schlüssel	2	96	Ключи	2	96	Klucze	2	96	Klíče	2	96	Csavar kulcs	2
97	Schraubenzieher	1	97	Отвертка	1	97	Śrubokręt	1	97	Šroubovák	1	97	Csavarhúzó	1
	Vorlagenheft zu 03	1		Схемы сборки 03	1		Wzór do rysunków 03	1		Předlohy č. 03	1		Tájékoztatófüzet 03	1
Teile 657			Детали 657			Części 657			Č součásti 657			Alkatrész 657		



Ansicht der Metallbaukästen 01 — 04
Schrauben- und Mutternersatzbeutel

Общий вид металлических конструкторов 01 — 04
Запасные винты и гайки в пакете

Widok skrzynek budownictwa metalowego dla dzieci 01 — 04
Torebka z zapasowymi śrubami i nakrętkami

Pohľad na stavebnice 01 — 04
Náhradní sáček se šrouby a maticemi

01 — 04-es fémépítoszekrények nézete
Csavarok — és csavaranyapótlaktrészek zacskója



